



LCDA. MÓNICA FREIRE FLORIT  
DIRECTORA  
OFICINA DE SERVICIOS LEGISLATIVOS

OFICINA DE  
SERVICIOS LEGISLATIVOS

ASAMBLEA LEGISLATIVA DE PUERTO RICO

SENADO DE PUERTO RICO  
OFICINA DEL SECRETARIO  
11 MAR 2022 PM 3:09

11 de marzo de 2022

A LA MANO

Yamil Rivera Vélez  
Secretario  
Senado de Puerto Rico  
El Capitolio  
San Juan, Puerto Rico

Javier Gómez Cruz  
Secretario  
Cámara de Representantes  
El Capitolio  
San Juan, Puerto Rico

**Re: Informe actividades Oficina de Servicios Legislativos 2021**

Estimados señores Secretarios:

Reciba un saludo cordial de todos los que laboramos en la Oficina de Servicios Legislativos (OSL). Favor encontrar adjunto informes de actividades de la Oficina de Servicios Legislativos para el año 2021.

Sin otro particular, más que agradecer la confianza depositada en nuestra Oficina, quedo.

Cordialmente,

MÓNICA FREIRE FLORIT

Anejo



OFICINA DE SERVICIOS LEGISLATIVOS

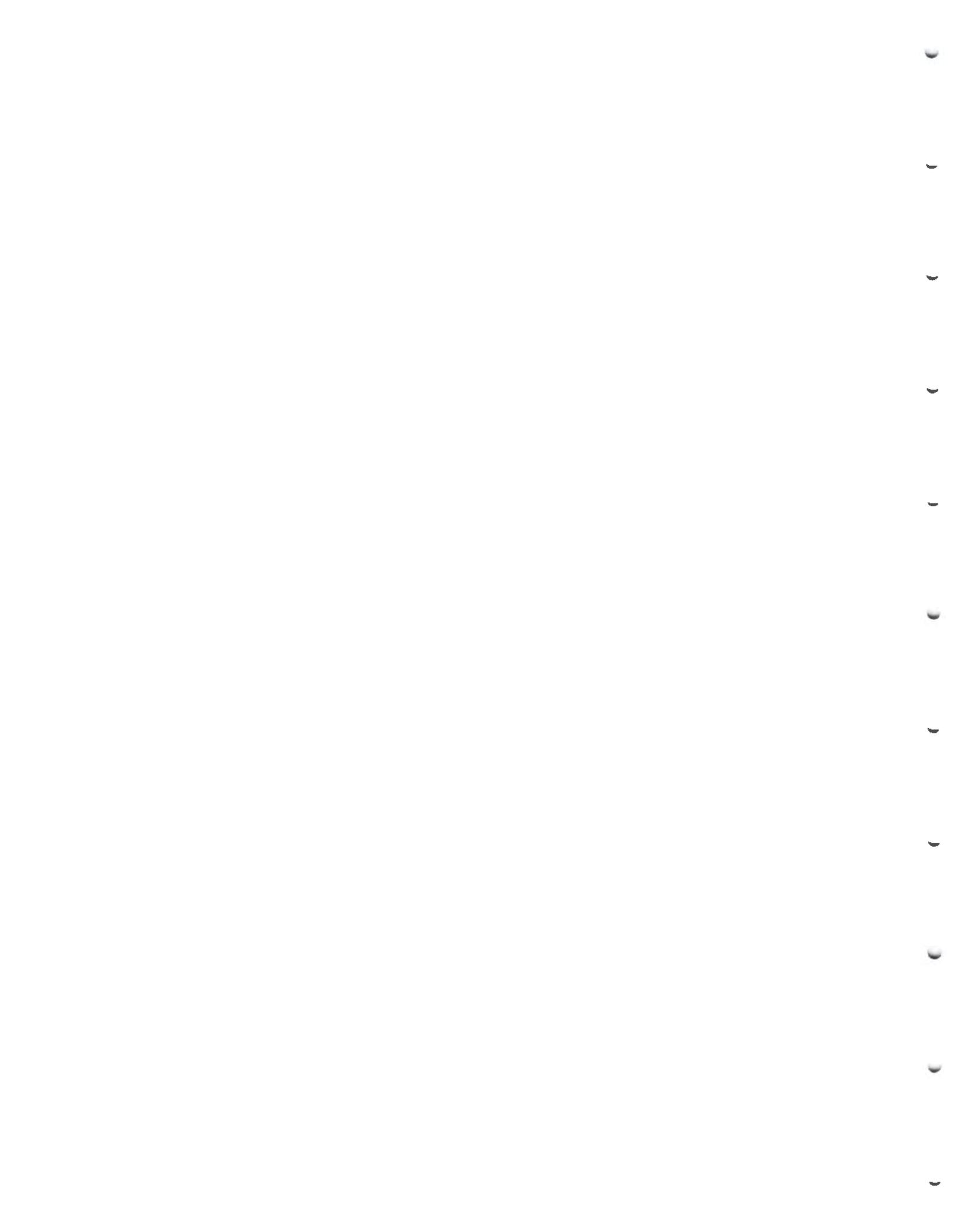
# INFORME DE LOGROS

AÑO 2021



---

Preparado por:  
OFICINA DE SERVICIOS LEGISLATIVOS





## HOJA DE TRÁMITE

FECHA: 11 de marzo de 2022

A : **YAMIL RIVERA VÉLEZ**  
SECRETARIO  
SENADO  
EL CAPITOLIO  
SAN JUAN, PUERTO RICO 00920

De: **LCDA. MÓNICA FREIRE FLORIT**  
DIRECTORA  
OFICINA DE SERVICIOS LEGISLATIVOS  
EL CAPITOLIO  
SAN JUAN, PUERTO RICO

ASUNTO: *Informe Actividades Oficina de Servicios Legislativos 2021.*

Se incluye:  Documento  Correspondencia  Otros

Relacionado al Asunto del Epígrafe, para:

Su información  Trámite correspondiente  
 Archivo  Acción correspondiente

### OBSERVACIONES:

RECIBIDO POR: Julissa  
(Nombre en letra de molde y firma)

FECHA: 11 marzo 2022

HORA: 3:09 pm



28 de febrero de 2022

**Honorable José L. Dalmau Santiago**  
Presidente  
Senado de Puerto Rico  
El Capitolio San Juan, Puerto Rico

**Honorable Rafael Hernández Montañez**  
Presidente  
Cámara de Representantes  
El Capitolio San Juan, Puerto Rico

Estimados señores Presidentes:

En cumplimiento con lo requerido por la Ley Núm. 101-2017, la cual estableció la Oficina de Servicios Legislativos como un organismo permanente de la Asamblea Legislativa de Puerto Rico, remitimos el Informe Anual de labores realizadas en la Oficina de Servicios Legislativos durante el año 2021.

Estamos a su disposición para discutir el contenido de este informe según lo estimen necesario.

Cordialmente,

**Leda. Mónica Freire Florit**  
Directora  
Oficina de Servicios Legislativos



## TABLA DE CONTENIDO

I. Introducción .....	1
II. Resumen Ejecutivo .....	3
III. Área de Servicios .....	8
▪ <i>Oficina de Trámite Legislativo</i> .....	8
▪ <i>Academia Legislativa</i> .....	9
▪ <i>Oficina de Estudios Legislativos y Consultoría Técnica</i> .....	19
▪ <i>Oficina de Participación Ciudadana</i> .....	21
▪ <i>Oficina de Promoción Turística</i> .....	32
▪ <i>Oficina de Traducciones</i> .....	52
▪ <i>Sala de Primera Ayuda y Lactancia</i> .....	59
▪ <i>Internado Legislativo Jorge A. Ramos Comas</i> .....	63
▪ <i>Programa Córdova y Fernós de Internados Congresionales</i> .....	66
▪ <i>Internado Pilar Barbosa</i> .....	67
IV. Área de Recursos Humanos .....	68
V. Oficina de Finanzas y Presupuesto .....	73
VI. Área de Tecnología e Informática .....	74
VII. Área de Investigación y Preservación de Documentos .....	77
▪ <i>Biblioteca Legislativa Tomás Bonilla Feliciano</i> .....	78
▪ <i>Archivo de Comisiones</i> .....	79
▪ <i>Sala de Consultas de Carpetas del FBI</i> .....	80
▪ <i>Unidad de Investigación</i> .....	81
VIII. Área de Gerencia Administrativa .....	81
▪ <i>Recepción (Cuadro telefónico)</i> .....	81
▪ <i>Seguridad</i> .....	81
▪ <i>Impresión de Documentos</i> .....	82
▪ <i>Unidad de Compras</i> .....	82
▪ <i>Administración de Documentos</i> .....	84
IX. Oficina de Servicios Generales .....	85
▪ <i>Servicios de Mensajería y Transportación</i> .....	86
▪ <i>Propiedad</i> .....	87
X. Oficina del Historiador Oficial de Puerto Rico .....	89
XI. Conclusión .....	92



## I. Introducción

En cumplimiento con la Ley Núm. 101- 2017, Ley Orgánica de la Oficina de Servicios Legislativos (OSL), se presenta a los Presidentes de los Cuerpos de la Asamblea Legislativa el Informe Anual de Actividades realizadas durante el año natural 2021. Dicha ley, establece en su artículo 11, que la OSL deberá someter a la Asamblea Legislativa un informe anual de sus actividades a través de los Secretarios de los respectivos Cuerpos Legislativos. Este informe detalla las actividades realizadas por las diferentes áreas que componen la OSL, que incluyen, pero no se limitan a las operaciones, servicios, metas, logros establecidos y obtenidos por cada una de las oficinas que componen la OSL.

Según lo establece la Ley Núm. 101-2017, la OSL tiene el propósito de ampliar los recursos de la Asamblea Legislativa de manera que ésta pueda ejercer cabalmente su función constitucional, al contribuir al proceso legislativo mediante la facilitación de servicios tales como asesoría, investigación, redacción de proyectos y, proveer la información necesaria para que los legisladores ejerzan su función vital de mantener a la ciudadanía informada de los asuntos de trascendencia para nuestra sociedad.

La OSL se compone de las siguientes dependencias, oficinas o unidades:

- Área de Servicios
  - Oficina de Trámite Legislativo
  - Oficina de Estudios Legislativos y Consultoría Técnica
  - Oficina de Participación Ciudadana
  - Oficina de Promoción Turística
  - Oficina de Traducciones
  - Sala de Primera Ayuda y Lactancia
  - Internado Legislativo Jorge A. Ramos Comas
  - Programa Córdova y Fernós de Internados Congresionales
  - Internado Pilar Barbosa
- Área de Recursos Humanos
- Oficina de Finanzas y Presupuesto
- Área de Tecnología e Informática
- Área de Investigación y Preservación de Documentos
  - Archivo de Comisiones
  - Biblioteca Legislativa Tomás Bonilla Feliciano
  - Oficina de Carpetas Federales
  - Oficina de Investigación



- Área de Gerencia Administrativa
  - Administración de Documentos
  - Unidad de Compras
  - Cuadro telefónico
  - Imprenta
  - Seguridad
  
- Oficina de Servicios Generales
  - Oficina de Propiedad
  - Almacén y Receptoría
  - Área de Mantenimiento
  - Mensajería
  
- Oficina del Historiador Oficial de Puerto Rico



## II. Resumen Ejecutivo

Durante el 2021, la OSL cumplió sus metas propuestas y excedió sus expectativas en un panorama laboral marcado por las cancelaciones y restricciones impuestas para controlar y prevenir el contagio con el Covid-19. A continuación, un resumen de la labor realizada en el año en cada oficina o unidad que compone la OSL:

### ▪ Oficina de Trámite Legislativo (Área de Servicios)

- Actualizó la plataforma del Sistema Único del Trámite Legislativo (SUTRA) y mantuvo la base de datos al día.

### ▪ Academia Legislativa (Área de Servicios)

- Ofreció 70 talleres o seminarios durante el año 2021 en apoyo a los programas de Educación Legislativa de la Cámara de Representantes y el Senado a través del Programa de Educación Jurídica Continua.

### ▪ Oficina de Estudios Legislativos y Consultoría Técnica (Área de Servicios)

- La Oficina de Estudios Legislativos y Consultoría Técnica recibió y atendió 752 peticiones de servicio de parte del Senado, la Cámara de Representantes y la propia OSL.
- Colaboró en varias iniciativas de corte educativo de la Oficina de Participación Ciudadana, como el internado legal y el programa Pro Bono de la Pontificia Universidad Católica de Puerto Rico.

### ▪ Oficina de Participación Ciudadana (Área de Servicios)

- Realizó 136 actividades -en su mayoría charlas educativas- en las que impactó un total de 3,742 personas.
- Recibió, canalizó y respondió un total de 2,039 expresiones ciudadanas sobre diversos temas.
- Desarrolló e implementó los siguientes programas: Estudiante Legislador, Enclave Legislativo, Internado Legal PUCPR-OSL y Horas Pro Bono PUCPR-OSL.
- Colaboró con la Comisión de Gobierno en la conceptualización y realización del Diálogo sobre Transparencia Gubernamental.
- Ofreció una sesión intensiva de una semana en verano para el Programa Nacional de Capacitación de Líderes en Competencias Ciudadanas de la Fundación Agenda Ciudadana.
- Ofreció apoyo a los estudiantes de la Escuela Especializada Genaro Cautiño, de Guayama, en los procesos conducentes a la radicación de la medida por petición; RCS 87.

### ▪ Oficina de Promoción Turística (Área de Servicios)

- Folleto informativo sobre la historia de El Capitolio en español.
- Apoyo al servicio de traducción en vistas públicas.



- Colaboración en el programa de webinars de la Oficina de Participación Ciudadana
- La Oficina de Promoción Turística impactó un total de 5,148 personas con sus recorridos virtuales
- Cumplió con el 100% de las peticiones de material promocional
  
- **Oficina de Traducciones (Área de Servicios)**
  - Se recibieron y atendieron 51 solicitudes que incluyen la traducción al inglés o al español de leyes, proyectos de ley, mociones, cartas, órdenes administrativas e informes de comisiones legislativas. Estas solicitudes surgen de legisladores, funcionarios de la Asamblea Legislativa, miembros de la Rama Ejecutiva y personal del Gobierno Federal.
  - Revisó y radicó ante el Departamento de Estado la traducción oficial al inglés de **196** leyes de diferentes años (2012-2021), y completó las traducciones de las leyes aprobadas durante los años 2012 y 2013.
  
- **Sala de Primera Ayuda y Lactancia (Área de Servicios)**
  - Atendió 7,766 pacientes.
  - Las condiciones de mayor incidencia fueron Covid-19, alta presión, espasmo muscular y rinitis.
  
- **Internado Legislativo Jorge A. Ramos Comas (Área de Servicios)**
  - Tuvo 16 participantes en el semestre de enero a mayo 2021, de los que cinco fueron contratados en las oficinas a las que habían sido asignados.
  - Tuvo 20 participantes en el semestre de agosto a diciembre 2021.
  
- **Programa Córdova y Fernós de Internados Congresionales (Área de Servicios)**
  - Tuvo 15 participantes en el semestre de enero a mayo 2021
  - Tuvo 17 participantes en el semestre de agosto a diciembre 2021.
  
- **Internado en Educación Pilar Barbosa (Área de Servicios)**
  - A consecuencia de la pandemia mundial decretada en el mes de marzo de 2020, el Programa Pilar Barbosa no pudo coordinar el ciclo de Internado para este año 2021.
  
- **Área de Recursos Humanos**
  - Cumplió con las leyes y reglamentos establecidos.
  - Cumplió y mantuvo al día las asistencias, beneficios, plan médico y otros servicios, como el PAE, el Sistema de Retiro y AEELA, correspondiente a los 95 empleados adscritos a la OSL.
  - Se cumplieron con todos los adiestramientos requeridos por ley.
  - Se ofrecieron cinco adiestramientos adicionales.
  - Coordinó el programa de Empleo de Verano en el que participaron 130 jóvenes.



- Apoyó las campañas benéficas de la Sociedad Americana del Cáncer y Fondos Unidos, y otras a beneficio de los pacientes de cáncer y enfermedades crónicas y de niños de escasos recursos durante el periodo navideño.
- Realizó y apoyó diversas actividades relacionadas a la prevención del Covid-19, como los esfuerzos de vacunación y pruebas de cernimiento.

#### ▪ Oficina de Finanzas y Presupuesto

- Cumplió con las leyes y reglamentos establecidos.
- Cumplió con los informes solicitados por la Junta de Control Fiscal.
- Ante una disminución sustancial en el presupuesto para el año fiscal 2022, se reestructuró el presupuesto de la OSL para cumplir sus obligaciones, y se implementó un plan de reducción de gastos en todos los niveles.
- Logró la aprobación de fondos especiales para cubrir aquellos gastos conjuntos de la Asamblea Legislativa para financiar la operación de los sistemas de votación de la Asamblea Legislativa y la membresía en distintas organizaciones internacionales.
- Trabajó la compra de nuevos equipos de computadora para la mayoría de los empleados de la OSL con la capacidad para trabajo remoto.
- Preparó una propuesta de fondos federales bajo el *American Rescue Plan of 2021* por \$5,186,214.41 para la continuidad, mejora y modernización de los servicios de la OSL.

#### ▪ Oficina de Tecnología e Informática

- Adquisición de una versión más avanzada de *Fortinet*.
- Reemplazo del cuadro telefónico a "Voz sobre IP".
- Adquisición de las licencias para el uso de la plataforma de videoconferencias Zoom.
- Ofreció un servicio de excelencia de diseño gráfico y asistencia técnica en la administración y el mantenimiento de la infraestructura y los servidores del Senado y la Cámara de Representantes.
- Prestó equipo audiovisual y asistencia técnica en 273 actividades del Senado y la Cámara de Representantes.
- Digitalizó 273,846 imágenes, equivalentes a 4,025 expedientes de la Oficina de Administración de Documentos, el Archivo de Comisiones, la Oficina de Investigación y Preservación de Documentos y la Sala de Primera Ayuda.

#### ▪ Biblioteca Legislativa Tomás Bonilla Feliciano (Área de Investigación y Preservación de Documentos)

- Obtuvo los permisos requeridos para reabrir al público.
- Realizó el Certamen de Arte Postal de Navidad 2021 en el que se impactaron más de 200 estudiantes de los siete distritos escolares de Puerto Rico.
- Revisión del reglamento de la Biblioteca Legislativa.
- Recibió los suplementos LPRA.
- Recopilación de las biografías de los alcaldes electos para el cuatrienio 2021-2024. Se preparó un directorio con estos datos.



- La Biblioteca Legislativa prestó 82 recursos bibliográficos.
- A pesar de que las visitas a la Biblioteca Legislativa estuvieron restringidas durante el año, se recibió la visita de 119 personas interesadas en información y orientación.
  
- **Archivo de Comisiones (Área de Investigación y Preservación de Documentos)**
  - Atendió 213 peticiones de información de la Asamblea Legislativa.
  - Se digitalizaron 37 cajas de expedientes legislativos correspondientes al cuatrienio 1993-1996.
  - Completó las bases de datos en Excel sobre las cajas recibidas de las comisiones permanentes y especiales de la Cámara de Representantes y el Senado correspondientes al cuatrienio 2017-2020.
  - Completó las relaciones de recibos sobre la transferencia de expedientes de las comisiones permanentes y especiales del Senado y la Cámara de Representantes correspondientes al cuatrienio 2017-2020.
  - Revisión de 209 cajas de comisiones permanentes y especiales transferidas por el Senado.
  
- **Sala de Consultas de Carpetas del FBI (Área de Investigación y Preservación de Documentos)**
  - Recibió y atendió 123 peticiones de información.
  
- **Unidad de Investigación (Área de Investigación y Preservación de Documentos)**
  - Recibió varias investigaciones de la Oficina del Panel del Fiscal Especial Independiente, el Departamento de Justicia y el Tribunal Supremo.
  - Atendió múltiples peticiones de estudiantes doctorales que realizan investigaciones relacionadas a las colecciones que custodiamos.
  - Recibió la colección de los audios de la Asamblea Constituyente.
  
- **Área de Gerencia Administrativa**
  - En el área de Compras se trabajaron 224 órdenes de compras.
  
- **Oficina de Administración de Documentos (Área de Gerencia Administrativa)**
  - Atendió 42 solicitudes de documentos.
  - Identificó 102 expedientes para decomisar.
  - Compró dos máquinas para digitalizar.
  - Comenzó el proceso para la digitalización de las cajas que se conservan por 50 años en el Área de Recursos Humanos. Digitalizaron 173 cajas.
  - Completó la digitalización —con el apoyo de la Oficina de Tecnología e Informática- de 52 cajas de la Sala de Primera Ayuda y Lactancia.
  - Recibió 85 cajas de documentos administrativos y fiscales de la OSL.
  - Se instaló un sistema de protección permanente para los anaqueles con un plástico tipo “Roller Blind” para protegerlos del agua en caso de emergencia atmosférica.



- **Oficina de Servicios Generales**

- Se realizaron 1,940 servicios de mensajería interna y externa.

- **Oficina de Propiedad (Oficina de Servicios Generales)**

Documentó todos los datos de la adquisición de nuevos equipos mediante compra al Sistema FASGOV y los cambios de equipos que se realizan a los custodios (empleado o funcionario que velan por el movimiento e integridad de la propiedad dentro de un área designada).

Mantuvo el inventario de propiedad física al día.

Decomisó medicamentos y artículos médico quirúrgicos de la Sala de Primera Ayuda en conjunto con el Auditor Interno.

Distribuyó equipo de protección y desinfección a los empleados de la OSL.

- **Oficina del Historiador Oficial de Puerto Rico**

Contratación de los profesores Teresita Bolívar y Pablo S. Torres para el desarrollo del proyecto de publicación y digitalización del Epistolario del Comisionado Residente en Washington, don Félix Córdova Dávila.

Se revisó y publicó el libro Viaje a la Isla de Puerto Rico en el año 1797 de André Pierre Ledrú, iniciativa de la UPR-RP que apoyamos cubriendo los costos de la contratación de dos estudiantes del Programa Graduado de Traducción.

De igual forma, se continúan los esfuerzos para mantener abiertos los canales de comunicación y colaboración con diferentes entidades públicas y privadas que se dedican a la investigación, conservación y difusión de la historia de Puerto Rico.

Como parte del manejo administrativo de los recursos de la Oficina del Historiador Oficial, estamos inmersos en la tarea de reorganizar los archivos de los escritos del Dr. Luis E. González Vales para hacer más eficiente su manejo y consulta.



### III. Área de Servicios

#### Descripción

El Área de Servicios de la OSL agrupa las oficinas o unidades que ofrecen un servicio o apoyo directo a los legisladores, las distintas dependencias de la Asamblea Legislativa y a los ciudadanos en general. Son las siguientes:

- Oficina de Trámite Legislativo
- Oficina de Estudios Legislativos y Consultoría Técnica
- Oficina de Participación Ciudadana
- Oficina de Promoción Turística
- Oficina de Traducciones
- Sala de Primera Ayuda y Lactancia
- Internado Legislativo Jorge A. Ramos Comas
- Internado Congresional Córdova y Fernós
- Internado Pilar Barbosa

#### ▪ **Oficina de Trámite Legislativo y Sutra**

#### Descripción

La Oficina de Trámite Legislativo es la unidad responsable de recopilar y mantener un registro actualizado de las medidas legislativas y mantenerlas disponibles a través de la plataforma en línea conocida como Sistema Único de Trámite Legislativo (Sutra). De igual forma, esta oficina administra el programa de la Academia Legislativa, creado por virtud de la Orden Administrativa Conjunta 17-05.

#### Labor realizada

- Durante el pasado año, estuvimos actualizando la plataforma con los eventos de medidas legislativas y leyes de la Primera Sesión Ordinaria, igualmente de la Segunda Sesión Ordinaria y la Primera Sesión Extraordinaria.
- Esta Oficina no solo ofrece información sobre el Proceso Legislativo a los Representantes, Senadores y empleados de la Asamblea Legislativa, sino también a toda persona particular interesada en asuntos relacionados, a través del Sistema de Trámite Legislativo (SUTRA), siendo así un mecanismo útil para toda población en general. Por otra parte, esta Oficina recibió y respondió con ligereza peticiones específicas, vía telefónica y a través de correos electrónicos de empleados internos y externos a la Asamblea Legislativa, desde asuntos relevantes al trámite de alguna medida, hasta la función o funcionamiento de la Asamblea Legislativa.



- Academia Legislativa

- La Oficina de Trámite Legislativo cuenta con el Programa de la Academia Legislativa, el cual se creó mediante la Orden Administrativa Conjunta 17-05. La Academia Legislativa incluye como sus funciones ofrecer seminarios, principalmente a estudiantes y empleados de la Asamblea Legislativa, sobre temas relacionados al Proceso Legislativo, Trámite Legislativo en su carácter general y búsqueda de medidas en específico, entre otros.
- Como parte de las funciones esenciales de la Academia Legislativa, se fomenta el profesionalismo, uniformidad de procesos y conocimientos de la Asamblea Legislativa. Esta brindó apoyo y recursos al Programa de Educación Legislativa de la Cámara de Representantes y al Programa de Educación Legislativa del Senado de Puerto Rico, a través de un currículo compuesto de adiestramientos, seminarios y talleres de educación legislativa, Programa de Educación Jurídica Continua y cursos legislativos para niños, jóvenes y adultos, estudiantes escolares y universitarios.
- Durante el año 2021, la Academia Legislativa ofreció 70 talleres y/o seminarios. Aunque atravesamos por una pandemia mundial del COVID-19, hemos estado ofreciendo talleres y seminarios de manera virtual a través de la plataforma Zoom con el fin de continuar ofreciendo los servicios sin poner en riesgo la salud de nuestros empleados ni de los participantes de la Academia.

A continuación, un detalle de todos los seminarios, adiestramientos y talleres ofrecidos por la Academia Legislativa durante el año 2021.

ENERO 2021	
1/20/2021- <i>"El Proceso Legislativo en Puerto Rico"</i> (Srta. Emily Gongón, Directora de la Oficina de Trámite Legislativo de la OSL)	Charla coordinada por la Academia Legislativa. Este curso se ofreció a los empleados de la oficina de la representante Lisie J. Burgos Muñiz.
01/22/2021- - <i>"El Proceso Legislativo en Puerto Rico"</i> (Srta. Emily Gongón, Directora de la Oficina de Trámite Legislativo de la OSL)	Charla coordinada por la Academia Legislativa. Este curso se ofreció a la Delegación del Movimiento de Victoria Ciudadana de ambos cuerpos legislativos.
1/26/2021- <i>"El Procesa Legislativo en Puerto Rico"</i> (Srta. Emily Gongón, Directora de la Oficina de Trámite Legislativo de la OSL)	Charla coordinada por la Academia Legislativa. Este curso se ofreció a los empleados de la oficina del representante Jessie Cortés Ramos.
1/29/2021- <i>"Conoce la Oficina de Servicios Legislativos"</i>  (Srta. Emily Gongón, Directora de la Oficina de Trámite Legislativo de la OSL)	Charla coordinada por la Academia Legislativa. Este curso se ofreció a los estudiantes del Internado Jorge Alberto Ramos Comas.



**FEBRERO 2021**

<p><b>02/01/2021- "El Proceso Legislativo en Puerto Rico"</b> (Sra. Emily Gongón, Directora de la Oficina de Trámite Legislativo de la OSL)</p>	<p>Charla coordinada por la Academia Legislativa. Este curso se ofreció a los empleados de la oficina del representante Luis "Narmito" Ortiz Lugo.</p>
<p><b>02/03/2021- "El Proceso Legislativo en Puerto Rico"</b> (Sra. Emily Gongón, Directora de la Oficina de Trámite Legislativo de la OSL)</p>	<p>Charla coordinada por la Academia Legislativa. Este curso se ofreció a los empleados de las oficinas de los representantes Juan J. Santiago Nieves y Orlando Aponte Rosario.</p>
<p><b>02/05/2021- "El Proceso Legislativo en Puerto Rico"</b> (Srta. Emily Gongón, Directora de la Oficina de Trámite Legislativo de la OSL)</p>	<p>Charla coordinada por la Academia Legislativa. Este curso se ofreció a los estudiantes del Internado Jorge Alberto Ramos Comas.</p>
<p><b>02/10/2021- "Redacción de Medidas Legislativas"</b> (Sra. Emily Gongón, Directora de la Oficina de Trámite Legislativo de la OSL)</p>	<p>Charla coordinada por la Academia Legislativa. Este curso se ofreció a los empleados de la oficina del representante Luis "Narmito" Ortiz Lugo.</p>
<p><b>02/12/2021- "Redacción de Medidas Legislativas"</b> (Sra. Emily Gongón, Directora de la Oficina de Trámite Legislativo de la OSL)</p>	<p>Charla coordinada por la Academia Legislativa. Este curso se ofreció a los estudiantes del Internado Jorge Alberto Ramos Comas.</p>
<p><b>02/16/2021- "El Proceso Legislativo en Puerto Rico"</b> (Sra. Emily Gongón, Directora de la Oficina de Trámite Legislativo de la OSL)</p>	<p>Charla coordinada por la Academia Legislativa. Este curso se ofreció a los empleados de la oficina de la representante Lisie J. Burgos Muñiz.</p>
<p><b>02/17/2021- "El Sistema de Trámite Legislativo-SUTRA"</b> (Srta. Emily Gongón, Directora de la Oficina de Trámite Legislativo de la OSL)</p>	<p>Charla coordinada por la Academia Legislativa. Este curso se ofreció a los empleados de la oficina del representante Luis "Narmito" Ortiz Lugo.</p>
<p><b>02/19/2021- "El Sistema de Trámite Legislativo-SUTRA"</b> (Srta. Emily Gongón, Directora de la Oficina de Trámite Legislativo de la OSL)</p>	<p>Charla coordinada por la Academia Legislativa. Este curso se ofreció a los estudiantes del Internado Jorge Alberto Ramos Comas.</p>



<p>02/23/2021- <i>"Curso de Facturación"</i></p> <p>(Sra. Katherine Walker Rodríguez, Directora de la Oficina de Asuntos Fiscales y Financieros del Senado de Puerto Rico)</p>	<p>Charla coordinada por la Academia Legislativa. Este curso se ofreció a los empleados y contratistas del Senado de Puerto Rico.</p>
<p>02/26/2021- <i>"Taller Legislativo sobre el Uso de Datos para la Formulación de Políticas Públicas"</i></p> <p>(Recursos provistos por el Instituto del Desarrollo de la Juventud)</p>	<p>Charla coordinada por la Academia Legislativa. Este curso se ofreció a los empleados de la Asamblea Legislativa.</p> <p>Taller a través de la plataforma "Zoom".</p>
<p>02/26/2021- <i>"El Procedimiento Parlamentario en las Sesiones Legislativas"</i></p> <p>(Sr. Manuel A. Torres Nieves, Ex Secretario del Senado)</p>	<p>Charla coordinada por la Academia Legislativa. Este curso se ofreció a los estudiantes del Internado Jorge Alberto Ramos Comas.</p>
<p><b>MARZO 2021</b></p>	
<p>03/03/2021- <i>"El Proceso Legislativo en Puerto Rico"</i></p> <p>(Srta. Emily Gongón, Directora de la Oficina de Trámite Legislativo de la OSL)</p>	<p>Charla coordinada por la Academia Legislativa. Este curso se ofreció a varios empleados de la Asamblea Legislativa.</p>
<p>03/05/2021- <i>"Cultura y Necesidades de la Comunidad Sarda"</i></p> <p>(Lcdo. Juan J. Troche, Director del Programa "Sal por los Sordos")</p>	<p>Charla coordinada por la Academia Legislativa. Este curso se ofreció a varios empleados de la Asamblea Legislativa.</p>
<p>03/05/2021- <i>"Procedimiento Parlamentario en las Sesiones Legislativas"</i></p> <p>(Sr. Manuel A. Torres Nieves, Ex Secretario del Senado de Puerto Rico)</p>	<p>Charla coordinada por la Academia Legislativa. Este curso se ofreció a empleados de la oficina de la senadora Migdalia González Arroyo.</p>
<p>03/05/2021- <i>"El Trabajo de las Comisiones Legislativas"</i></p> <p>(Lcdo. José Rodríguez Amorós, Sub Secretario del Senado y la Sra. Madeline Rivera, Directora de la Oficina de Trámites y Récord del Senado)</p>	<p>Charla coordinada por la Academia Legislativa. Este curso se ofreció a los empleados de las comisiones del Senado.</p>



<p><b>03/09/2021- "El Trabajo de las Comisiones Legislativas"</b></p> <p>(Lcdo. José Rodríguez Amorós, Sub Secretario del Senado y la Sra. Madeline Rivera, Directora de la Oficina de Trámites y Récord del Senado)</p>	<p>Charla coordinada por la Academia Legislativa. Este curso se ofreció a los empleados de las comisiones del Senado.</p>
<p><b>03/17/2021- "El Proceso Legislativo en Puerto Rico"</b></p> <p>(Srta. Emily Gongón, Directora de la Oficina de Trámite Legislativo de la OSL)</p>	<p>Charla coordinada por la Academia Legislativa. Este curso se ofreció a los empleados de la Asamblea Legislativa.</p>
<p><b>03/17/2021- "Redacción de Medidas Legislativas"</b></p> <p>(Srta. Emily Gongón, Directora de la Oficina de Trámite Legislativo de la OSL)</p>	<p>Charla coordinada por la Academia Legislativa. Este curso se ofreció a los empleados de la Asamblea Legislativa.</p>
<p><b>03/19/2021- "El Procedimiento Parlamentario en las Sesiones Legislativas"</b></p> <p>(Sr. Manuel A. Torres Nieves, Ex Secretario del Senado)</p>	<p>Charla coordinada por la Academia Legislativa. Este curso se ofreció a los empleados de la oficina del senador Albert Torres Berríos.</p>
<p><b>03/25/2021- "Curso de Facturación"</b></p> <p>(Sra. Katherine Walker Rodríguez, Directora de la Oficina de Asuntos Fiscales y Financieros del Senado de Puerto Rico)</p>	<p>Charla coordinada por la Academia Legislativa. Este curso se ofreció a los empleados y contratistas del Senado de Puerto Rico.</p>
<p><b>ABRIL 2021</b></p>	
<p><b>04/09/2021- "Primer Seminario de Políticas Públicas para el Cooperativismo y la Economía Solidaria"</b></p> <p>(Varios recursos provistos por el Instituto de Cooperativismo de la UPR)</p>	<p>Charla coordinada por la Academia Legislativa y la oficina del senador Javier Aponte Dalmau. Este curso se convalidó como Educación Legislativa y se ofreció a empleados de la Asamblea Legislativa.</p>
<p><b>04/21/2021- "Curso de Facturación"</b></p> <p>(Sra. Katherine Walker Rodríguez, Directora de la Oficina de Asuntos Fiscales y Financieros del Senado de Puerto Rico)</p>	<p>Charla coordinada por la Academia Legislativa. Este curso se ofreció a los empleados y contratistas del Senado de Puerto Rico.</p>



**MAYO 2021**

<p><b>05/11/2021- "Aprendiendo a Escuchar sus Manos"</b>  (Sra. Francheska Rivera, Intérprete de lenguaje de señas de la OSL)</p>	<p>Charla coordinada por la Academia Legislativa. Este curso se ofreció a empleados de la Asamblea Legislativa.</p>
<p><b>05/12/2021- "Derechos Civiles"</b>  (Lcdo. Alejandro García Padilla, ex Gobernador de Puerto Rico)</p>	<p>Charla coordinada por la Academia Legislativa. Este curso se convalidó como Educación Legislativa y Educación Jurídica Continua y fue ofrecida a empleados de la Asamblea Legislativa.</p>
<p><b>05/17/2021- "Curso de Facturación"</b>  (Sra. Katherine Walker Rodríguez, Directora de la Oficina de Asuntos Fiscales y Financieros del Senado de Puerto Rico)</p>	<p>Charla coordinada por la Academia Legislativa. Este curso se ofreció a los empleados y contratistas del Senado de Puerto Rico.</p>
<p><b>05/21/2021- "Proyecto del Caño Martín Peña"</b>  (Recursos provistos por la Corporación del Proyecto ENLACE del Caño Martín Peña)</p>	<p>Charla coordinada por la Academia Legislativa. La misma se ofreció virtualmente a través de la plataforma "Zoom" y fue dirigida a empleados de la Asamblea Legislativa.</p>
<p><b>05/25/2021- "El Rol del Asesor Legislativo"</b>  (Sr. Jonathan Pérez Cora, Sub director de la Oficina de Asesores del Presidente del Senado)</p>	<p>Charla coordinada por la Academia Legislativa. Este curso se convalidó como Educación Legislativa y la misma se ofreció virtualmente a través de la plataforma "Zoom".</p>
<p><b>05/26/2021- "El Sistema de Trámite Legislativo-SUTRA"</b>  (Srta. Emily Gongón del Toro, Directora de la Oficina de Trámite Legislativo de la OSL)</p>	<p>Charla coordinada por la Oficina de Participación Ciudadana de la OSL. Este curso se ofreció a maestros del Programa Estudiante Legislador.  Curso se ofreció a través de la plataforma "Zoom".</p>
<p><b>05/26/2021- "El Proceso Legislativo en Puerto Rico"</b>  (Srta. Emily Gongón del Toro, Directora de la Oficina de Trámite Legislativo de la OSL)</p>	<p>Charla coordinada por la Academia Legislativa. Este curso se ofreció a empleados de la oficina de la senadora Elizabeth Rosa Vélez.</p>



<p>05/28/2021- <i>"Primer Seminario de Políticas Públicas para el Cooperativismo y la Economía Solidaria"</i> – Parte II</p> <p>(Varios recursos provistos por el Instituto de Cooperativismo de la UPR)</p>	<p>Charla coordinada por la Academia Legislativa y la Oficina del senador Javier Aponte Dalmau. Este curso se convalidó como Educación Legislativa y se ofreció a empleados de la Asamblea Legislativa.</p>
<p>05/28/2021- <i>"El Sistema de Trámite Legislativo-SUTRA"</i></p> <p>(Srta. Emily Gongón del Toro, Directora de la Oficina de Trámite Legislativo de la OSL)</p>	<p>Charla coordinada por la Oficina de Participación Ciudadana de la OSL. Este curso se ofreció a maestros del Programa Estudiante Legislador.</p> <p>Curso se ofreció a través de la plataforma "Zoom".</p>
<p><b>JUNIO 2021</b></p>	
<p>06/03/2021- <i>"El Sistema de Trámite Legislativo-SUTRA"</i></p> <p>(Srta. Emily Gongón del Toro, Directora de la Oficina de Trámite Legislativo de la OSL)</p>	<p>Charla coordinada por la Oficina de Participación Ciudadana de la OSL. Este curso se ofreció a estudiantes de la Escuela de Derecho de la Pontificia Universidad Católica.</p> <p>Curso se ofreció a través de la plataforma "Zoom".</p>
<p>06/04/2021- <i>"El Procesamiento de Delitos Federales"</i></p> <p>(Lcdo. Jesús Rivera Delgado, Asesor Legislativo y Catedrático)</p>	<p>Charla coordinada por la Academia Legislativa. Este curso se convalidó como Educación Legislativa y Educación Jurídica Continua y fue ofrecida a empleados de la Asamblea Legislativa.</p>
<p>06/17/2021- <i>"Curso de Facturación"</i></p> <p>(Sra. Katherine Walker Rodríguez, Directora de la Oficina de Asuntos Fiscales y Financieros del Senado de Puerto Rico)</p>	<p>Charla coordinada por la Academia Legislativa. Este curso se ofreció a los empleados y contratistas del Senado de Puerto Rico.</p>
<p><b>JULIO 2021</b></p>	
<p>07/06/2021- <i>"El Rol del Asesor Legislativo"</i></p> <p>(Sr. Erick J. Vázquez González, Asesor Legislativo del Presidente del Senado)</p>	<p>Charla coordinada por la Academia Legislativa. La misma se ofreció virtualmente a través de la plataforma "Zoom" y fue dirigida a Contratistas del Senado.</p>



<p><b>07/07/2021- "Curso de Facturación"</b></p> <p>(Sra. Katherine Walker Rodríguez, Directora de la Oficina de Asuntos Fiscales y Financieros del Senado de Puerto Rico)</p>	<p>Charla coordinada por la Academia Legislativa. Este curso se ofreció a los empleados y contratistas del Senado de Puerto Rico.</p>
<p><b>07/09/2021- "El Proceso Legislativo en Puerto Rico"</b></p> <p>(Srta. Emily Gongón del Toro, Directora de la Oficina de Trámite Legislativo de la OSL)</p>	<p>Charla coordinada por la Academia Legislativa y la oficina de la senadora Elizabeth Rosa Vélez. Este curso se ofreció a Legisladores Municipales del Distrito de Arecibo.</p>
<p><b>07/15/2021- "El Rol del Asesor Legislativo"</b></p> <p>(Sr. Erick J. Vázquez González, Asesor Legislativo del Presidente del Senado)</p>	<p>Charla coordinada por la Academia Legislativa. La misma fue dirigida a Contratistas del Senado.</p>
<p><b>07/15/2021- "¿Cómo se crea una Ley?"</b></p> <p>(Srta. Emily Gongón del Toro, Directora de la Oficina de Trámite Legislativo de la OSL)</p>	<p>Charla coordinada por la Academia Legislativa. La misma fue dirigida a estudiantes del Campamento de Verano.</p>
<p><b>AGOSTO 2021</b></p>	
<p><b>08/05/2021- "El Proceso Legislativo en Puerto Rico"</b></p> <p>(Lcdo. José Rodríguez Amorós, Sub Secretario del Senado)</p>	<p>Charla coordinada por la Academia Legislativa. Charla dirigida a empleados del Senado.</p>
<p><b>08/18/2021- "Curso de Facturación"</b></p> <p>(Sra. Katherine Walker Rodríguez, Directora de la Oficina de Asuntos Fiscales y Financieros del Senado de Puerto Rico)</p>	<p>Charla coordinada por la Academia Legislativa. Este curso se ofreció a los empleados y contratistas del Senado de Puerto Rico.</p>
<p><b>08/19/2021- "LexisNexis: Lo que debes Saber"</b></p> <p>(Sra. Katia Quintana, Client Manager de LexisNexis)</p>	<p>Charla coordinada por la Academia Legislativa. Este curso se ofreció a empleados de la Asamblea Legislativa.</p>



<p><b>08/20/2021- "El Rol del Asesor Legislativo"</b>  (Sr. Jonathan Pérez Cora, Sub director de la Oficina de Asesores del Presidente del Senado)</p>	<p>Charla coordinada por la Academia Legislativa. Este curso se convalidó como Educación Legislativa y la misma se ofreció virtualmente a través de la plataforma "Zoom".</p>
<p><b>08/24/2021- "LexisNexis: Lo que debes Saber"</b>  (Sra. Katia Quintana, Client Manager de LexisNexis)</p>	<p>Charla coordinada por la Academia Legislativa. Este curso se ofreció a empleados de la Asamblea Legislativa.</p>
<p><b>08/27/2021- "Conoce la Oficina de Servicios Legislativos"</b>  (Srta. Emily Gongón del Toro, Directora de la Oficina de Trámite Legislativo de la OSL)</p>	<p>Charla coordinada por la Academia Legislativa. La misma fue dirigida a estudiantes del Internado Legislativo Jorge Alberto Ramos Comas.</p>
<p><b>08/31/2021- "LexisNexis: Lo que debes Saber"</b>  (Sra. Katia Quintana, Client Manager de LexisNexis)</p>	<p>Charla coordinada por la Academia Legislativa. Este curso se ofreció a empleados de la Asamblea Legislativa.</p>
<p><b>08/31/2021- "Taller de Fondos CDBG-DR"</b>  (Recursos provistos por el Departamento de la Vivienda)</p>	<p>Charla coordinada por la Academia Legislativa y la oficina del senador Thomas Rivera Schatz. Este curso se ofreció a empleados del Senado.</p>
<p><b>SEPTIEMBRE 2021</b></p>	
<p><b>09/02/2021- "LexisNexis: Lo que debes Saber"</b>  (Sra. Katia Quintana, Client Manager de LexisNexis)</p>	<p>Charla coordinada por la Academia Legislativa. Este curso se ofreció a empleados de la Asamblea Legislativa.</p>
<p><b>09/03/2021- "El Proceso Legislativo en Puerto Rico"</b>  (Srta. Emily Gongón del Toro, Directora de la Oficina de Trámite Legislativo de la OSL)</p>	<p>Charla coordinada por la Academia Legislativa. La misma fue dirigida a estudiantes del Internado Legislativo Jorge Alberto Ramos Comas.</p>
<p><b>09/09/2021- "Curso de Facturación"</b>  (Sra. Katherine Walker Rodríguez, Directora de la Oficina de Asuntos Fiscales y Financieros del Senado de Puerto Rico)</p>	<p>Charla coordinada por la Academia Legislativa. Este curso se ofreció a los empleados y contratistas del Senado de Puerto Rico.</p>



<p><b>09/15/2021- "El Sistema de Trámite Legislativo-SUTRA"</b></p> <p>(Srta. Emily Gongón del Toro, Directora de la Oficina de Trámite Legislativo de la OSL)</p>	<p>Charla coordinada por la Academia Legislativa. La misma fue dirigida a estudiantes del Internado Legislativo Jorge Alberto Ramos Comas.</p>
<p><b>09/17/2021- "Redacción de Medidas Legislativas"</b></p> <p>(Srta. Emily Gongón del Toro, Directora de la Oficina de Trámite Legislativo de la OSL)</p>	<p>Charla coordinada por la Academia Legislativa. La misma fue dirigida a estudiantes del Internado Legislativo Jorge Alberto Ramos Comas.</p>
<p><b>9/24/2021- "El Procedimiento Parlamentario en las Sesiones Legislativas"</b></p> <p>(Sr. Manuel A. Torres Nieves, Ex Secretario del Senado)</p>	<p>Charla coordinada por la Academia Legislativa. La misma fue dirigida a estudiantes del Internado Legislativo Jorge Alberto Ramos Comas.</p>
<p><b>9/28/2021- "SUTRA y las Ordenanzas Municipales"</b></p> <p>(Srta. Emily Gongón del Toro, Directora de la Oficina de Trámite Legislativo de la OSL)</p>	<p>Charla coordinada por la Academia Legislativa. La misma fue dirigida a empleados de la Legislatura Municipal del Municipio de Coamo.</p>
<p><b>9/29/2021- "Aprendiendo a Escuchar sus Manos"</b></p> <p>(Francheska Rivera, Intérprete de lenguaje de señas)</p>	<p>Charla coordinada por la Academia Legislativa. Este curso se ofreció a empleados de la Asamblea Legislativa y se convalidó como Educación Legislativa.</p>
<p><b>OCTUBRE 2021</b></p>	
<p><b>10/06/2021- "Curso de Facturación"</b></p> <p>(Sra. Katherine Walker Rodríguez, Directora de la Oficina de Asuntos Fiscales y Financieros del Senado de Puerto Rico)</p>	<p>Charla coordinada por la Academia Legislativa. Este curso se ofreció a los empleados y contratistas del Senado de Puerto Rico.</p>
<p><b>10/14/2021- "LexisNexis: Lo que debes Saber"</b></p> <p>(Katia Quintana, Client Manager de LexisNexis)</p>	<p>Charla coordinada por la Academia Legislativa. Este curso se ofreció a empleados de la Asamblea Legislativa.</p>
<p><b>10/15/2021- Foro: "Pobreza, violación de derechos humanos"</b></p> <p>(Prof. José Raúl Cepeda, Prof. José Caraballo Cueto, Dra. María Echautegui, Dr. Eduardo Lugo)</p>	<p>Foro coordinado por la Academia Legislativa en conjunto con la oficina de la senadora Elizabeth Rosa Vélez y la Oficina de Asesores del Presidente del Senado. La misma se transmitió por la plataforma "Zoom" y se</p>



<p><b>Panel: "Legislando contra la Pobreza"</b></p> <p>(Varios Legisladores)</p>	<p>ofreció de manera presencial a las personas interesadas. Este foro se convalidó como Educación Legislativa.</p>
<p><b>10/20/2021- "¿Cómo se crea una Ley?"</b></p> <p>(Srta. Emily Gongón del Toro, Directora de la Oficina de Trámite Legislativo de la OSL)</p>	<p>Charla coordinada por la Academia Legislativa junto con la oficina de la senadora Gretchen M. Hau dirigida a un grupo de líderes comunitarios de su distrito senatorial.</p>
<p><b>10/21/2021- "El Rol del Asesor Legislativo"</b></p> <p>(Sr. Erick J. Vázquez González, Asesor Legislativo del Presidente del Senado)</p>	<p>Charla coordinada por la Academia Legislativa. La misma fue dirigida a Contratistas del Senado.</p>
<p><b>10/22/2021- "Transformando la narrativa al hablar de pobreza infantil"</b></p> <p>(Sra. Sarah Vázquez Pérez, Gerente de Comunicaciones del Instituto de Desarrollo de la Juventud y Ana Teresa Toro, Escritora, Profesora y Periodista Independiente)</p>	<p>Charla coordinada por la Academia Legislativa junto con el Instituto de Desarrollo de la Juventud. La misma se convalidó como Educación Legislativa.</p>
<p><b>10/27/2021- "Separación de Poderes a la luz del caso Senado de PR vs. Tribunal Supremo de PR y el Gobierno de PR (CT-2021-0012)"</b></p> <p>(Lcdo. Alejandro García Padilla, ex Gobernador de Puerto Rico)</p>	<p>Charla coordinada por la Academia Legislativa. Este curso se convalidó como Educación Legislativa y Educación Jurídica Continua y fue ofrecida a empleados de la Asamblea Legislativa.</p>
<p><b>10/28/2021- "El Proceso Legislativo en Puerto Rico"</b></p> <p>(Srta. Emily Gongón del Toro, Directora de la Oficina de Trámite Legislativo de la OSL)</p>	<p>Charla coordinada por la Academia Legislativa. Este curso se ofreció a los empleados de la oficina del representante Ángel A. Fourquet Cordero.</p>
<p><b>NOVIEMBRE 2021</b></p>	
<p><b>11/03/2021- "Curso de Facturación"</b></p> <p>(Sra. Katherine Walker Rodríguez, Directora de la Oficina de Asuntos Fiscales y Financieros del Senado de Puerto Rico)</p>	<p>Charla coordinada por la Academia Legislativa. Este curso se ofreció a los empleados y contratistas del Senado de Puerto Rico.</p>



<b>11/17/2021- "Curso de Facturación"</b>  (Sra. Katherine Walker Rodríguez, Directora de la Oficina de Asuntos Fiscales y Financieros del Senado de Puerto Rico)	Charla coordinada por la Academia Legislativa. Este curso se ofreció a los empleados y contratistas del Senado de Puerto Rico.
<b>DICIEMBRE 2021</b>	
<b>12/10/2021- "El Rol del Asesor Legislativo"</b>  (Sr. Erick J. Vázquez González, Asesor Legislativo del Presidente del Senado)	Charla coordinada por la Academia Legislativa. La misma fue dirigida a Contratistas del Senado.

#### Metas y proyecciones

- Continuar siendo la principal fuente de búsqueda de información relacionada a medidas y piezas legislativas por parte de Representantes de la Cámara, Senadores, empleados de la Asamblea Legislativa y ciudadanos particulares, manteniendo nuestras operaciones actualizadas.
- Continuar respondiendo y aclarando dudas de manera rápida y efectiva, en un periodo de tiempo corto.
- Seguir brindando talleres y seminarios en beneficio de los empleados de la Cámara de Representantes y del Senado. Al igual que a los estudiantes y ciudadanos que nos solicitan el servicio de charlas y/o talleres.

#### ▪ **Oficina de Estudios Legislativos y Consultoría Técnica**

##### Descripción

La Oficina de Estudios Legislativos y Consultoría Técnica, entre sus funciones está: redactar anteproyectos de ley, resoluciones, mociones, peticiones, informes de comisiones y opiniones legales; proveer servicios de investigación y contestar consultas legales sobre asuntos legislativos; participar en programas educativos o seminarios sobre la estructura, funcionamiento y el proceso legislativo de la Asamblea Legislativa y cooperar con las comisiones nombradas.

Teniendo estos datos presentes, examinaremos cuál ha sido el desempeño de la unidad durante el año 2021.



Labor realizada

A continuación, se presenta un resumen estadístico de trabajos realizados en la Unidad:

Medidas Legislativas								
Proyectos	Resoluciones	Entrillados Electrónicos	Memoriales Legislativos	Opiniones e Investigaciones	Informes de Comisión	Otros*	Servicios de Acceso a: Microjuris/ Lexis Nexis	TOTAL
<b>Senado de Puerto Rico</b>								
59	41	68	112	19	49	--	100	<b>448</b>
<b>Cámara de Representantes</b>								
10	1	12	19	3	7	--	132	<b>184</b>
<b>Oficina de Servicios Legislativos (Interno)</b>								
1	--	--	--	8	--	84	27	<b>120</b>
<b>GRAN TOTAL</b>								<b>752</b>

\* Revisión de Reglamentos, Protocolos, Órdenes Administrativas, Cartas Normativas, Charlas, Consultoría Legal y Juramentación.

- Colaboración

La Oficina de Estudios Legislativos trabaja en colaboración con la Oficina de Participación Ciudadana en los siguientes programas:

- Enclave Legislativo – Son conferencias virtuales y los asesores de la unidad tienen participación ofreciendo charlas o conferencias a la ciudadanía sobre temas relacionados al quehacer legislativo.
- Internado Legal – Los asesores de la unidad sirven de mentores para los internos en su experiencia legislativa.
- Pro Bono – Uno de los asesores de la unidad tiene a cargo una investigación de 20 horas con los estudiantes asignados sobre la participación ciudadana en Puerto Rico.
- Varios asesores de la unidad colaboraron con la Comisión de Gobierno de la Cámara de Representantes, presidida por el Hon. Jesús Manuel Ortiz González, en la revisión de un proyecto que se traería a discusión en la actividad “Diálogo de Transparencia Gubernamental”.

Metas y proyecciones

- Seguir ofreciendo un servicio de excelencia a la Asamblea Legislativa y promover los servicios ofrecidos



▪ **Oficina de Participación Ciudadana**

Descripción

La oficina se creó en verano 2013 mediante una orden administrativa de la Cámara de Representante, y en el 2016, mediante la Ley Núm. 174, se adscribió a lo que entonces se llamó el Centro Legislativo de Análisis Fiscal e Innovación (CLAFI). No obstante, esta ley, así como la ley de creación del CLAFI no se implementaron, por lo que en el 2017, mediante la Ley Núm. 101, que restituía la Oficina de Servicios Legislativos (OSL) de la Asamblea Legislativa, la Oficina de Participación Ciudadana se adscribió a dicha dependencia.

<b>Órdenes y leyes relacionadas a la OPC</b>	
<b>Orden Administrativa Núm. 2013-07</b>	Para crear la Oficina de Participación Ciudadana de la Cámara de Representantes del Estado Libre Asociado de Puerto Rico
<b>Ley Núm. 174 -2016</b>	Para enmendar los Artículos 3 y 4, eliminar el Artículo 12, añadir los nuevos Artículos 12, 13, 14, 15 y 16, redesignar los actuales Artículos 13 al 18, inclusive, como los Artículos 17 al 22, respectivamente, enmendar el actual Artículo 13, redesignado como Artículo 17, enmendar el subinciso (f) del inciso II del actual Artículo 14, redesignado como Artículo 18, y enmendar el actual Artículo 15, redesignado como Artículo 19, de la Ley 147-2015, a fin de incluir definiciones adicionales; crear la Oficina de Participación Ciudadana de la Asamblea Legislativa del Estado Libre Asociado de Puerto Rico, adscrita al Centro Legislativo de Análisis Fiscal e Innovación; disponer sus funciones; establecer su estructura organizacional; crear el puesto de Director de dicha Oficina y definir sus funciones; modificar las funciones y facultades del Director del Centro Legislativo de Análisis Fiscal e Innovación; disponer sobre la asignación del presupuesto de las referidas dependencias legislativas; transferir la Sala de Primera Ayuda de la Asamblea Legislativa, adscrita al Centro Legislativo de Análisis Fiscal e Innovación, a la Superintendencia del Capitolio Estatal; y para otros fines.
<b>Ley Núm. 101-2017</b>	Para derogar la Ley Núm. 147-2015, según enmendada, que creó el Centro Legislativo de Análisis Fiscal e Innovación, y establecer la Oficina de Servicios Legislativos como organismo permanente de la Asamblea Legislativa de Puerto Rico; constituir su organización administrativa, funciones, deberes y facultades; y para otros fines relacionados.

Labor realizada

- Recibir y canalizar las ideas sobre posibles piezas legislativas y las opiniones sobre los proyectos de ley o resoluciones que ya están bajo análisis ante la Asamblea Legislativa; ofrece orientaciones



- sobre el proceso legislativo y sobre cabildeo, e impulsa la integración de los ciudadanos en los trabajos que se realizan en la Legislatura, entre otras cosas.
- La OPC cumple con su labor educativa y de inclusión a través de charlas, orientaciones sencillas y personalizadas, y mediante la participación en actividades relacionadas al quehacer legislativo, como foros, conversatorios, ferias y mesas de trabajo, entre otros. Durante el 2021, el programa principal de la oficina lo fue Estudiante Legislador, una iniciativa de corte educativo realizada con el apoyo del Programa de Estudios Sociales del Departamento de Educación de Puerto Rico, en el que se trabaja la integración activa y efectiva de los alumnos en el proceso legislativo.
  - Este año comenzamos con la iniciativa de hacer conferencias virtuales (webinars) gratuitas y abiertas al público, e implementamos un acuerdo colaborativo que permitió a la OPC administrar el Internado Legal PUCPR-OSL y el programa de horas Pro Bono PUCPR-OSL. La OPC también colaboró en iniciativas especiales de la Cámara de Representantes.
- **Tipos de actividades que realizó la OPC durante el año 2021**
- Charlas - La OPC ofrece dos charlas principales: el proceso legislativo y la participación ciudadana, y cabildeo ciudadano. Muchas de las escuelas que solicitan la charla sobre el proceso legislativo y la participación ciudadana son parte del programa Estudiante Legislados.
  - Juramentaciones – Las juramentaciones son las actividades que marcan la completión del programa Estudiante Legislador, en las que juramentamos como Estudiantes Legisladores y Maestros Legisladores a los participantes.
  - Webinars – Los webinars son conferencias virtuales gratuitas, abiertas al público y en vivo sobre temas de interés relacionados a la Legislatura y a la elaboración de políticas públicas. En el 2021 se realizaron cinco webinars. Estos fueron los temas y los recursos:
    - ✓ El proceso legislativo, por el Lcdo. Luis Vega Ramos
    - ✓ Las sesiones legislativas, por el Lcdo. Kenneth McClintock
    - ✓ Los tres poderes del Gobierno, por el Lcdo. Alejandro García Padilla
    - ✓ La Carta de Derechos de la Constitución de Puerto Rico, por el Lcdo. Julio Fontanet
    - ✓ Cabildeo ciudadano, por el Lcdo. Víctor García San Inocencio
    - ✓ Actividades y/o reuniones con recursos externos – La OPC también busca poner al servicio del pueblo los recursos que tenemos en la Legislatura. Es por esto que, como parte de algunas charlas de capacitación y de las actividades que realizamos, especialmente con los estudiantes de la PUCPR, ocupamos directores de comisiones, legisladores y jefes de asesores, entre otros, para que compartan sus experiencias y saberes.
  - Peticiones especiales de la Cámara de Representantes – La OPC colaboró en dos iniciativas especiales de la Cámara de Representantes durante el pasado año. Fueron las siguientes:



- ✓ Diálogo de Transparencia Gubernamental  
Comisión de Gobierno, Cámara de Representantes  
La OPC colaboró en la conceptualización y el diseño de esta actividad y proveyó apoyo durante los tres días que se realizó (1 al 3 de septiembre de 2021).
- ✓ Evaluación de la Resolución de la Cámara 485  
El presidente de la Cámara de Representantes, Hon. Rafael “Tatito” Hernández, solicitó apoyo a la OPC para diseñar el proceso de análisis que realizará la Comisión de Educación de la Cámara de Representantes en torno a la RC 485.  
Reunión con el líder cameral el lunes, 13 de septiembre de 2021, en Presidencia.  
Reunión con el director de la Comisión de Educación de la Cámara de Representantes, Alexis Rivera, el martes, 21 de septiembre de 2021.
- ✓ Fundación Agenda Ciudadana – Como parte de las actividades especiales, la OPC colaboró con el Programa Nacional de Capacitación de Líderes en Competencias Ciudadanas de la Fundación Agenda Ciudadana. Esta fundación dedicó la sesión intensiva de verano al tema legislativo con la colaboración de la OPC en cinco actividades que culminaron con la juramentación de los participantes como “Ciudadanos Legisladores”.
- **Programas que la OPC implementó durante el 2021**
  - Estudiante Legislador – Es una iniciativa de corte educativo realizada con el apoyo del Programa de Estudios Sociales del Departamento de Educación de Puerto Rico, en el que se trabaja la integración activa y efectiva de los alumnos en el proceso legislativo.
  - Enclave Legislativo – Es el programa que agrupa los webinars que trabajamos por semestre.
  - Internado Legal PUCPR-OSL – Este internado se realiza por virtud de un acuerdo colaborativo con la Pontificia Universidad Católica de Puerto Rico. El mismo es administrado y coordinado por la OPC y funciona a base de la mentoría de los abogados que componen la Oficina de Estudios Legislativos y Consultoría Técnica de la OSL.
  - Horas Pro Bono PUCPR-OSL – Este programa también es viable gracias al acuerdo colaborativo con la PUCPR, y es administrado por la OPC. Funciona con la guía del Sr. Daniel Beltrán, quien tiene a cargo una investigación de 20 horas con los estudiantes asignados sobre la participación ciudadana en Puerto Rico.



Resumen de las actividades realizadas por la Oficina de Participación Ciudadana durante el 2021

Resumen de las actividades de la OPC - 2021				
Mes	Charlas de la OPC	Reuniones y actividades con recursos externos	Juras	Audiencia
Enero	7	N/A	N/A	226
Febrero	17	N/A	N/A	494
Marzo	16	N/A	N/A	460
Abril	10	0	1	279
Mayo	4	2	3	179
Junio	9	1	11	525
Julio	3	5	0	64
Agosto	3	2	0	109
Septiembre	7	4	0	315
Octubre	9	5	0	616
Noviembre	14	1	0	385
Diciembre	1	1	0	90
<b>Totales</b>	<b>100</b>	<b>21</b>	<b>15</b>	<b>3,742</b>
<b>Total de actividades: 136</b>		<b>Personas impactadas: 3,742</b>		

- **Expresiones ciudadanas**

- Se atendieron expresiones ciudadanas sobre diversos asuntos y temas, la mayoría sobre piezas legislativas bajo análisis ante la Cámara de Representantes y el Senado. Durante el año 2021, la OPC recibió un total de **2,039** expresiones ciudadanas. Todas las expresiones fueron atendidas y contestadas directamente a cada persona que las envió.

A continuación, un resumen del manejo de las expresiones ciudadanas recibidas en el 2021:

Resumen del manejo de las expresiones ciudadanas												
	Enero	Febrero	Marzo	Abril	Mayo	Junio	Julio	Agosto	Sept	Oct	Nov	Dic
Expresiones recibidas	19	66	44	72	304	479	32	421	266	287	29	20
Referidos a comisiones de la Cámara de Representantes	7	26	8	2	448	579	13	732	252	303	6	15
Referidos a representantes	7	112	11	839	2,602	51	1	848	50	1	9	1



Referidos a comisiones del Senado	8	20	12	10	426	261	8	61	12	7	2	12
Referidos a senadores	2	56	8	879	1,403	0	2	459	27	2	18	0

- Desglose detallado de las actividades realizadas en el 2021

<b>Enero 2021</b>		
<b>7 actividades / 226 personas</b>		
Fecha	Institución	Grupo
jueves, 14 enero 2021	Servidores Públicos Unidos (SPU)	35
miércoles, 20 enero 2021	E. Ana Delia Flores Santana, Fajardo	20
lunes, 25 enero 2021	Colegio Rosa Bell, Guaynabo	76
lunes, 25 enero 2021	E. Superior República de Colombia	30
martes, 26 enero 2021	Universidad Carlos Albizu	15
miércoles, 27 enero 2021	American Pharmacists Association, Capitulo de Puerto Rico / Nova Southeastern University	30
sábado, 30 enero 2021	UAGM, Recinto de Cupey	20

<b>Febrero 2021</b>		
<b>18 actividades / 494 personas</b>		
Fecha	Institución	Grupo
lunes, 1 febrero 2021	UAGM	20
martes, 2 febrero 2021	UAGM, Gurabo	25
martes, 2 febrero 2021	UAGM, Gurabo	25
jueves, 4 febrero 2021	Escuela de Medicina, RCM, UPR	25
sábado, 6 febrero 2021	Junta de Gobierno del Colegio de Profesionales de la Terapia Ocupacional	24
martes, 9 febrero 2021	E. Luis Muñoz Marín, Yabucoa	20
miércoles, 10 febrero 2021	Asociación de Futuros Maestros	25
miércoles, 10 febrero 2021	Servidores Públicos Unidos	35
viernes, 12 febrero 2021	Universidad del Sagrado Corazón	40
martes, 16 febrero 2021	E. Luis Muñoz Marín, Añasco	20
martes, 16 de febrero 2021	E. Luis Muñoz Marín, Añasco	20



miércoles, 17 febrero 2021	E. Luis Muñoz Marín, Añasco	20
miércoles, 17 febrero 2021	E. Luis Muñoz Marín, Añasco	20
jueves, 18 febrero 2021	E. Ramón Vilá Mayo	15
viernes, 19 febrero 2021	Universidad Carlos Albizu	100
viernes, 19 febrero 2021	Fundación Sila M. Calderón	25
lunes, 22 febrero 2021	Asociación de Estudiantes de Gerontología, RCM	20
martes, 23 febrero 2021	Universidad Carlos Albizu	15

<b>Marzo 2021</b>		
<b>16 actividades / 460 personas</b>		
<b>Fecha</b>	<b>Institución</b>	<b>Grupo</b>
martes, 2 marzo 2021	Universidad Sagrado Corazón	26
miércoles, 3 de marzo 2021	Universidad Sagrado Corazón	25
jueves, 4 marzo 2021	E. Ramón Vilá Mayo	20
lunes, 8 marzo 2021	Escuela de Derecho Pontificia Universidad Católica	55
martes, 9 marzo 2021	Universidad Central de Bayamón	45
miércoles, 10 de marzo 2021	E. Luis Muñoz Marín, Yabucoa	26
miércoles, 10 de marzo 2021	E. Luis Muñoz Marín, Añasco	40
jueves, 11 marzo 2021	Mavi	70
jueves, 11 marzo 2021	Colegio Bautista de Caguas	21
lunes, 15 marzo 2021	Universidad Sagrado Corazón	22
lunes, 15 marzo 2021	Universidad Sagrado Corazón	19
martes, 16 marzo 2021	Pontificia Universidad Católica, Ponce	20
miércoles, 24 marzo 2021	E. Ernesto Ramos Antonini, Ponce	29
jueves, 25 marzo 2021	E. Marta Vélez de Fajardo, Bayamón	16
jueves, 25 marzo 2021	E. Marta Vélez de Fajardo, Bayamón	16
jueves, 25 marzo 2021	Univ. Interamericana, Aguadilla	10



<b>Abril 2021</b>		
<b>10 actividades / 249 personas</b>		
<b>Fecha</b>	<b>Institución</b>	<b>Grupo</b>
<b>martes, 6 abril 2021</b>	Univ. Sagrado Corazón	7
<b>miércoles, 7 abril 2021</b>	UAGM	20
<b>lunes, 12 abril 2021</b>	Boys & Girls Club de PR	100
<b>martes, 13 abril 2021</b>	Pontificia Universidad Católica, R. Mayagüez	12
<b>martes, 13 abril 2021</b>	Col. Sagrado Corazón, Ponce	30
<b>jueves, 15 abril 2021</b>	Pontificia Universidad Católica, Ponce	21
<b>martes, 20 abril 2021</b>	E. Sup. República de Colombia, San Juan (jura)	30
<b>jueves, 22 abril 2021</b>	UAGM	15
<b>jueves, 22 abril 2021</b>	UAGM	12
<b>jueves, 29 abril 2021</b>	Col. Sagrado Corazón, Ponce	20
<b>jueves, 29 abril 2021</b>	Universidad de Líderes	12

<b>Mayo 2021</b>		
<b>10 actividades / 191 personas</b>		
<b>Fecha</b>	<b>Institución</b>	<b>Grupo</b>
<b>martes, 4 mayo 2021</b>	Col. Sagrado Corazón de Jesús, Ponce (juras)	40
<b>miércoles, 5 mayo 2021</b>	Boys & Girls Club	30
<b>viernes, 7 mayo 2021</b>	Esc. Genaro Cautiño, Guayama (jura)	15
<b>lunes, 10 de mayo de 2021</b>	UAGM, Cupey	5
<b>miércoles, 12 mayo 2021</b>	Esc. Ernesto Ramos Antonini, Ponce (jura)	22
<b>lunes, 17 mayo 2021</b>	Ofic de la Hon. Keren Riquelme	10
<b>viernes, 21 mayo 2021</b>	PARACa	25
<b>miércoles, 26 mayo 2021</b>	Taller a maestros Estudiante Legislador	32
<b>viernes, 28 mayo 2021</b>	Taller a maestros Estudiante Legislador	12



<b>Junio 2021</b>		
<b>21 actividades / 688 personas</b>		
Fecha	Institución	Grupo
martes, 1 junio 2021	Internado Legal de Verano Pontificia Universidad Católica	4
miércoles, 2 junio 2021	Internado Legal de Verano Pontificia Universidad Católica	4
jueves, 3 junio 2021	Internado Legal de Verano Pontificia Universidad Católica	4
viernes, 4 junio 2021	Jóvenes de empleo de verano de la Rep. Estrella Martínez Soto	40
lunes, 7 junio 2021	Fundación Agenda Ciudadana	56
martes, 8 junio 2021	Internado Legal de Verano PUCPR	4
martes, 8 junio 2021	Fundación Agenda Ciudadana	60
miércoles, 9 junio 2021	Fundación Agenda Ciudadana	67
Jueves, 10 junio 2021	Internado Legal de Verano PUCPR	4
jueves, 10 junio 2021	Fundación Agenda Ciudadana	163
jueves, 10 junio 2021	Jóvenes de empleo de verano de la Rep. Jocelyne Rodríguez	40
viernes, 11 junio 2021	Fundación Agenda Ciudadana	20
martes, 15 junio 2021	Internado Legal de Verano PUCPR	4
martes, 15 junio 2021	Fundación Agenda Ciudadana	60
miércoles, 16 junio 2021	Colegio de CPA de PR	80
jueves, 17 junio 2021	Internado Legal de Verano PUCPR	4
viernes, 18 junio 2021	Jóvenes de empleo de verano de la Sen. Marissa Jimenez	15
martes, 22 junio 2021	Internado Legal de Verano PUCPR	4
jueves, 24 junio 2021	Internado Legal de Verano PUCPR	4
lunes, 28 junio 2021	Jóvenes de empleo de verano del Rep. Kebin A. Maldonado	47
martes, 29 junio 2021	Internado Legal de Verano PUCPR	4

<b>Julio 2021</b>		
<b>8 actividades / 64 personas</b>		
Fecha	Institución	Grupo
jueves, 1 julio 2021	Internado Legal de Verano PUCPR	4
martes, 6 julio 2021	Internado Legal de Verano PUCPR	4



miércoles, 7 julio 2021	Internado Legal de Verano PUCPR	4
jueves, 8 julio 2021	Internado Legal de Verano PUCPR	4
jueves, 8 julio 2021	Internado Legal de Verano PUCPR	15
viernes, 9 julio 2021	PARACa	25
martes, 13 julio 2021	Internado Legal de Verano PUCPR	4
jueves, 15 julio 2021	Internado Legal de Verano PUCPR	4

**Agosto 2021**

**5 actividades / 109 personas**

Fecha	Institución	Grupo
viernes, 13 agosto 2021	Internado Legal PUCPR	3
viernes, 20 agosto 2021	Internado Legal PUCPR	3
martes, 24 agosto 2021	Internado Legal PUCPR	50
jueves, 26 agosto 2021	Internado Legal PUCPR	50
viernes, 27 agosto 2021	Internado Legal PCUCPR	3

**Septiembre 2021**

**11 actividades / 315 personas**

Fecha	Institución	Grupo
miércoles, 1 septiembre 2021	USC	20
jueves, 2 septiembre 2021	USC	25
viernes, 3 septiembre 2021	Internado Legal PUCPR	3
viernes, 10 septiembre 2021	Internado Legal PUCPR	3
viernes, 17 septiembre 2021	Internado Legal PUCPR	3
martes, 21 septiembre 2021	PUCPR	54
miércoles, 22 septiembre 2021	University Gardens, SJ	144
viernes, 24 septiembre 2021	Internado Legal PUCPR	3
lunes, 27 septiembre 2021	Univ. Central Bayamón	12
martes, 28 septiembre 2021	Esc. Manuel Mediavilla, Humacao	23
jueves, 30 septiembre 2021	CROEM, Mayagüez	25



**Octubre 2021**

**23 actividades / 622 personas**

Fecha	Institución	Grupo
lunes, 4 octubre 2021	Univ. Interamericana, San Germán	19
martes, 5 de octubre 2021	Coalición Puertorriqueña - Paz para las Mujeres	50
jueves, 7 octubre 2021	Univ. Central de Bayamón	45
viernes, 8 octubre 2021	Internado Legal PUCPR	3
viernes, 8 octubre 2021	Pro Bono	3
martes, 12 octubre 2021	Esc. Rafael López, Guayama	20
Jueves, 14 octubre 2021	Webinar- Lcdo. Luis Vega Ramos	80
viernes, 15 octubre 2021	Internado Legal PUCPR	3
martes, 19 octubre 2021	Univ. Interamericana de San Germán	17
martes, 19 octubre 2021	Facultad de Educación, UPR San Juan	20
jueves, 21 octubre 2021	UAGM, Gurabo	25
jueves, 21 octubre 2021	UAGM, Gurabo	28
jueves, 21 octubre 2021	Webinar - Kenneth McClintock	60
viernes, 22 octubre 2021	Internado Legal PUCPR	3
viernes, 22 octubre 2021	Pro Bono	3
viernes, 22 octubre 2021	Univ. Central del Caribe, Bayamón	15
lunes, 25 octubre 2021	Universidad Albizu, San Juan	30
lunes, 25 octubre 2021	Esc. Catalina Morales de Flores, Moca	40
miércoles, 27 octubre 2021	Universidad Albizu, San Juan	30
jueves, 28 octubre 2021	Webinar - Lcdo. Alejandro García Padilla	70
jueves, 28 octubre 2021	Esc. Pedro Falú Orellano, Río Grande	35
viernes, 29 octubre 2021	Internado Legal PUCPR	3
viernes, 29 octubre 2021	Univ. Interamericana de San Germán	20

**Noviembre 2021**

**15 actividades / 405 personas**

Fecha	Institución	Grupo
lunes, 1 noviembre 2021	Esc. Juan A. Corretjer, Ciales	27



lunes, 1 noviembre 2021	Esc. Juan A. Corretjer, Ciales	27
lunes, 1 noviembre 2021	Escuela secundaria de la UPR	30
martes, 2 noviembre 2021	Esc. Juan A. Corretjer, Ciales	30
martes, 2 noviembre 2021	Escuela secundaria de la UPR	30
miércoles, 3 noviembre 2021	Esc. Juan A. Corretjer, Ciales	24
jueves, 4 noviembre 2021	Universidad Albizu, San Juan	30
jueves, 4 noviembre 2021	Webinar- Lcdo. Julio Fontanet	60
viernes, 5 noviembre 2021	Internado Legal PUCPR	3
lunes, 8 noviembre 2021	Esc. Especializada Genaro Cautiño, Guayama	20
martes, 9 noviembre 2021	Universidad Carlos Albizu, SJ	25
martes, 9 noviembre 2021	Univ. Interamericana, Aguadilla	9
martes, 9 noviembre 2021	Escuela secundaria de la UPR, SJ	30
lunes, 15 noviembre 2021	UAGM, curso de Ciencias Sociales Generales	20
lunes, 15 noviembre 2021	UAGM, curso de Ciencias Sociales Generales	20
martes, 16 octubre 2021	Pontificia	20

**Diciembre 2021**

**2 actividades / 90 personas**

Fecha	Institución	Grupo
jueves, 2 diciembre 2021	Webinar- Víctor García San Inocencio	60
miércoles, 8 diciembre 2021	Colegio Sagrado Corazón, Ponce	30

Metas y proyecciones

- La OPC continuará estableciendo alianzas para ampliar sus servicios y propiciar la integración de los ciudadanos y ciudadanas en los procesos legislativos. Entre estas alianzas en ciernes se encuentran acuerdos colaborativos con las organizaciones **Girl Scouts y Boy & Girls Club**, así como la **Universidad Ana G. Méndez**, la **Universidad Interamericana de Puerto Rico** y la **Universidad de Puerto Rico**, para internados y prácticas laborales. Asimismo, en la medida en que aumenten las charlas presenciales dentro y fuera de El Capitolio, continuaremos invitando a los legisladores a participar en los eventos educativos.



▪ **Oficina de Promoción Turística**

Descripción

La Oficina de Turismo se creó a través de la Resolución del Senado Número 21 del 18 de enero de 2001 con la meta de brindar recorridos históricos y arquitectónicos por El Capitolio a grupos de escuelas, universidades y organizaciones de diversas índoles, así como a turistas locales e internacionales. Los recorridos se ofrecen en español e inglés y tienen una duración de aproximadamente una hora. Estos recorridos incluyen el área de la Rotonda -donde está ubicada la urna de la Constitución-, los hemiciclos de la Cámara de Representantes y el Senado, las galerías y las plazas que comprenden el Distrito Capitolino.

Desde el 1 de septiembre de 2006, las oficinas de Turismo del Senado y la Cámara de Representantes pasaron a formar parte de la OSL, creándose así la Oficina de Turismo de la Asamblea Legislativa.

Actualmente, esta unidad se conoce como la Oficina de Promoción Turística y cuenta con diez empleados, que se desglosan de la siguiente manera:

Puesto	Cantidad de empleados
Director(a)	1
Funcionaria Ejecutiva (empleada en destaque)	1
Asistente Administrativo	1
Guías Turísticos	7
<b>Total</b>	<b>10</b>

Labor realizada

- El personal colaboró en diversas actividades brindando apoyo para ambos cuerpos legislativos (ujieres).
- Las nuevas facilidades de la Oficina de Promoción Turística en el Antiguo Edificio Medicina Tropical.
- Se mantuvo un enlace con los participantes del programa de Participación Ciudadana (Programa Legislador) tomando el recorrido como requisito. Se incrementaron las visitas a El Capitolio.
- Distribución en los deberes administrativos en la oficina.
- La renovación de todas las licencias de guías de la Oficina de Promoción Turística.
- La creación de estrategias innovadoras en las reservaciones.
- Se modificó un folleto informativo de la Historia de El Capitolio en español.
- Los servicios de traducción de lenguaje en vistas públicas.
- El logo oficial de la Oficina de Promoción Turística.
- La adquisición de nuevos uniformes.



- Se añade la nueva sala de galería de la Superintendencia al recorrido de El Capitolio.
- Se atendieron al 100% las solicitudes de material promocional.
- Se ofrecieron recorridos virtuales mediante “webinars” como recurso de la Oficina Participación Ciudadana.
- Se realizaron recorridos con empleados de la Superintendencia como requisito para su expediente de Recursos Humanos.

**ESTADÍSTICAS MENSUALES DE VISITANTES**

**1 a 31 de enero de 2021**

**Total de Visitantes: 20**

Región de Procedencia	Total de Visitantes
América del Norte	N/A
América Central	N/A
América del Sur	N/A
África	N/A
Asia	N/A
Australia	N/A
Caribe	N/A
Europa	N/A

Entidad de Procedencia	Total de Visitantes
Escuelas Y/O Universidades	N/A
Instituciones Locales	20
Turistas Locales (No Aplica a Escuelas o Instituciones Locales)	N/A
Turistas Extranjeros	N/A

**1 a 28 de febrero de 2021**

**Total de Visitantes: 262**

Región de Procedencia	Total de Visitantes
América del Norte	N/A
América Central	N/A
América del Sur	N/A
África	N/A
Asia	N/A
Australia	N/A
Caribe	N/A
Europa	N/A

Entidad de Procedencia	Total de Visitantes
Escuelas y/o Universidades (Tour Virtual)	245



Instituciones Locales	N/A
Turistas Locales (No Aplica a Escuelas o Instituciones Locales)	17
Turistas Extranjeros	N/A

1 a 31 de marzo de 2021

Total de Visitantes: 1,256

Región de Procedencia	Total de Visitantes
América del Norte	17
América Central	N/A
América del Sur	N/A
África	N/A
Asia	N/A
Australia	N/A
Caribe	N/A
Europa	N/A

Entidad de Procedencia	Total de Visitantes
Escuelas y/o Universidades (Tour Virtual)	1,199
Escuelas y/o Universidades (Tour Presencial)	2
Instituciones Locales	N/A
Turistas Locales (No Aplica a Escuelas o Instituciones Locales)	38
Turistas Extranjeros	17

1 a 30 de abril de 2021

Total de Visitantes: 248

Región de Procedencia	Total de Visitantes
América del Norte	25
América Central	N/A
América del Sur	N/A
África	N/A
Asia	N/A
Australia	N/A
Caribe	N/A
Europa	N/A

Entidad de Procedencia	Total de Visitantes
Escuelas y/o Universidades (Tour Virtual)	193
Instituciones Locales	20
Turistas Locales (No Aplica a Escuelas o Instituciones Locales)	10
Turistas Extranjeros	25



1 a 31 de mayo de 2021

Total de Visitantes: 546

Región de Procedencia	Total de Visitantes
América del Norte	139
América Central	N/A
América del Sur	N/A
África	N/A
Asia	N/A
Australia	N/A
Caribe	N/A
Europa	N/A

Entidad de Procedencia	Total de Visitantes
Escuelas y/o Universidades (Tour Virtual)	390
Instituciones Locales (Tour Virtual)	5
Turistas Locales (Tour Presencial)	12
Turistas Extranjeros	139

1 a 30 de junio de 2021

Total de Visitantes: 641

Región de Procedencia	Total de Visitantes
América del Norte	76
América Central	N/A
América del Sur	N/A
África	N/A
Asia	N/A
Australia	N/A
Caribe	N/A
Europa	N/A

Entidad de Procedencia	Total de Visitantes
Escuelas y/o Universidades (Tour Virtual)	40
Instituciones Locales (Tour Virtual)	137
Turistas Locales (Tour Presencial)	388
Turistas Extranjeros	76



1 a 31 de julio de 2021

Total de Visitantes: 266

Región de Procedencia	Total de Visitantes
América del Norte	9
América Central	N/A
América del Sur	N/A
África	N/A
Asia	N/A
Australia	N/A
Caribe	N/A
Europa	N/A

Entidad de Procedencia	Total de Visitantes
Escuelas Y/O Universidades (Tour Presenciales)	100
Instituciones Locales (Tour Presenciales)	8
Turistas Locales (Tour Presencial)	57
Tours Virtuales	92

1 a 31 de agosto de 2021

Total de Visitantes: 69

Región de Procedencia	Total de Visitantes
América del Norte	14
América Central	N/A
América del Sur	N/A
África	N/A
Asia	N/A
Australia	N/A
Caribe	6
Europa	N/A

Entidad de Procedencia	Total de Visitantes
Escuelas y/o Universidades (Tour Presenciales)	N/A
Instituciones Locales (Tour Presenciales)	N/A
Turistas Locales (Tour Presencial)	49
Tours Virtuales	69



**1 a 30 de septiembre de 2021**

**Total de Visitantes: 129**

<b>Región de Procedencia</b>	<b>Total de Visitantes</b>
América del Norte	3
América Central	3
América del Sur	4
África	N/A
Asia	N/A
Australia	N/A
Caribe	6
Europa	N/A

**1 a 31 de octubre de 2021**

**Total de Visitantes: 474**

<b>Región de Procedencia</b>	<b>Total de Visitantes</b>
América del Norte	20
América Central	2
América del Sur	N/A
África	N/A
Asia	N/A
Australia	N/A
Caribe	N/A
Europa	N/A

<b>Entidad de Procedencia</b>	<b>Total de Visitantes</b>
Escuelas y/o Universidades (Tour Presenciales)	97
Instituciones Locales (Tour Presenciales)	N/A
Turistas Locales (Tour Presencial)	182
Tours Virtuales	173

**1 a 30 de noviembre de 2021**

**Total de Visitantes: 864**

<b>Región de Procedencia</b>	<b>Total de Visitantes</b>
América del Norte	6
América Central	N/A
América del Sur	N/A
África	N/A
Asia	N/A
Australia	N/A
Caribe	N/A
Europa	N/A



<b>Entidad de Procedencia</b>	<b>Total de Visitantes</b>
Escuelas y/o Universidades (Tour Presenciales)	23
Instituciones Locales (Tour Presenciales)	274
Turistas Locales (Tour Presencial)	N/A
Tours Virtuales	561

**1 a 31 de diciembre de 2021**

**Total de Visitantes: 373**

<b>Región de Procedencia</b>	<b>Total de Visitantes</b>
América del Norte	143
América Central	9
América del Sur	N/A
África	N/A
Asia	N/A
Australia	N/A
Caribe	N/A
Europa	N/A

<b>Entidad de Procedencia</b>	<b>Total de Visitantes</b>
Escuelas y/o Universidades (Tour Presenciales)	93
Instituciones Locales (Tour Presenciales)	65
Turistas Locales (Tour Presencial)	26
Tours Virtuales	37



TABLA COMPARATIVA POR AÑO

MES	AÑO 2017	AÑO 2018	AÑO 2019	AÑO 2020	AÑO 2021
ENERO	9,470	5,868	7,457	3,392	20
FEBRERO	11,940	3,818	9,457	2,239	262
MARZO	11,166	3,451	9,742	N/A	1,256
ABRIL	5,156	5,333	8,217	N/A	248
MAYO	1,669	5,131	10,262	N/A	546
JUNIO	2,462	4,839	6,565	N/A	641
JULIO	450	2,764	4,471	3	266
AGOSTO	433	4,767	4,258	N/A	69
SEPTIEMBRE	103	5,291	3,968	534	129
OCTUBRE	7	10,262	5,466	736	474
NOVIEMBRE	506	4,995	4,479	1,850	864
DICIEMBRE	5,067	3,679	3,444	N/A	373
TOTAL ANUAL	48,429	60,198	77,786	8,754	5,148

COMENTARIOS:

EN EL AÑO 2021 SURGIO UNA BAJA SIGNIFICANTE DE VISITANTES DEBIDO A LA PANDEMIA DEL COVID-19. ESTO AFECTO LAS ESTADÍSTICAS DEL AÑO 2020 Y 2021.

*Informe de Material Promocional Entregado en el 2021*

Fecha	Actividad	Solicitante	Receptor	Cantidades
3-2-21	Sr. Fargas	Sr. Fargas	Sr. Fargas	10 pines coquíes
11-2-21	Oficina Senadora Marisita Jiménez	María Quintana	María Quintana	10 lapices, 100 bolígrafos, 100 Libros Nuestro Capitolio, 14 keys chains, 39 pines coquíes, 100 travel maps, 4 bolsas de papel de estraza

Fecha	Actividad	Solicitante	Receptor	Cantidades
5-3-21	Oficina Directora OSL	Irma Abreu	Irma Abreu	70 papel tissue, 70 pegatinas OSL
11-3-21	Vacunación Municipio de Adjuntas	Johana G. Morales	Johana G. Morales	50 bolígrafos , 150 folletos OSL, 100 travel Maps, 30 revistas Places To GO



18-3-21	Impacto Comunitario Pruebas de Covid19	Alexander Lugo	Alexander Lugo	50 folletos OSL, 50 bolígrafos Compañía de Turismo, 30 revistas Bienvenidos, 60 revistas <i>Places To Go</i>
23-3-21	Turistas	Sheyciara Márquez Mercedes	Sheyciara Márquez Mercedes	6 lápices, 6 bolígrafos, 3 Libros Infantil Nuestro Capitolio, 6 keys chains, 6 pines coquíes, 6 bolígrafos Compañía de Turismo, 5 bolsas de papel estraza, 6 <i>travel maps</i> , 3 revistas Bienvenido
				3 <i>flyers</i> El Capitolio, 6 revistas <i>Places to Go</i>
26-3-21	Impacto Comunitario Pruebas Covid19 Rep. Angel Matos	Johanna Morales	Alexander Lugo	60 bolígrafos, folletos OSL, 60 pines coquíes, 100 <i>travel maps</i> , 60 revistas Bienvenido
26-3-21	Conversatorio Rep. Jesús Manuel Ortiz	Johanna Morales	Luz González	20 bolígrafos, 20 folletos OSL, 20 pines coquíes, 20 mapas, 20 revistas <i>Places To Go</i>

Fecha	Actividad	Solicitante	Receptor	Cantidades
9-4-21	José A. Roque	José A. Roque	José A. Roque	1 <i>travel maps</i> 1 revista Bienvenido, 1 flyer El Capitolio 1 revista <i>Places To Go</i>
21-4-21	Impacto Comunitario Prueba de Covid19	Joanna Morales	Moraima Flores	50 bolígrafos 200 <i>travel maps</i> , 40 revistas Bienvenido 140 revistas <i>Places To Go</i>
22-4-21	Representante José Che Pérez	Joanna Morales	Armando Reyes	20 lápices 20 bolígrafos 20 <i>travel maps</i> ,



				5 revistas Bienvenido 5 revistas <i>Places To Go</i>
23-4-21	Vacunación Covid 19 Alianza Autismo de P.R.	Rep. Jorge Navarro Evelyn Velázquez	Evelyn Velázquez	50 Libros Nuestro Capitolio
27-4-21	Pruebas Covid 19	Rep. Ángel Matos Joanna Morales	Moraima Flores	50 lápices 100 folletos OSL 100 travel maps 84 revistas <i>Places To Go</i>

Fecha	Actividad	Solicitante	Receptor	Cantidades
12 -5-21	Senador Javier Aponte Dalmau	Iris Borrero	Iris Borrero	4 bolígrafos , 4 folletos OSL, 4 folletos El Capitolio, 2 <i>keys chain</i> , 2 pines coquíes, 4 <i>travel maps</i> , 4 Revista Bienvenido, 4 <i>Places To Go</i>
17-5-21	Representante Juan Oscar Morales	Violeta Rodríguez Rivera	Violeta Rodríguez Rivera	200 bolígrafos, 200 folletos OSL, 50 pines coquíes
18-5-21	Asuntos de Gobierno y Enlace con la Comunidad	Vanesa Santiago	Vanesa Santiago	1 <i>travel map</i> , 1 mapa viejo San Juan, <i>Revista Places to Go</i> , 1 <i>travel guide</i>
24-5-21	Representante Jesús Manuel Ortiz	Lucy González	Lucy González	15 bolígrafos ,15 bolsas de estraza
27-5-21	Senadora Marissita Jiménez	Stephanie Ortiz	Stephanie Ortiz	100 bolígrafos, 40 pines coquíes, 50 bolígrafos de Compañía de Turismo, 100 <i>travel maps</i>

Fecha	Actividad	Solicitante	Receptor	Cantidades
2-6-21	Representante Ángel Morey Noble	Joanna Morales	Joanna Morales	20 lápices 50 bolígrafos 100 folletos OSL 100 <i>travel maps</i>



				50 Revistas Bienvenido 60 Revista <i>Places To Go</i>
2-6-21	Reconocimiento Miembros de Manejo de Emergencias	Rep. Robert Ruiz de Porrás	Joanna Morales	20 lápices 20 bolígrafos 20 folletos OSL 20 <i>travel maps</i> 20 flyers El Capitolio 20 <i>Revistas Places to Go</i>
8-6-21	Estudiantes de Verano	Sra. Wendy López	Duneshka Carmona	3 lápices, 3 bolígrafos 3 folletos OSL 3 folletos Plazas y Monumentos
8-6-21	Estudiantes de Verano	Sra. Wendy López	Duneshka Carmona	3 lápices, 3 bolígrafos 3 folletos OSL 3 folletos Plazas y Monumentos
14-6-21	Representante Luis Ortiz Lugo	Joanna Morales	Gilberto Rodriguez	30 bolígrafos 30 <i>Revistas Places To Go</i>
23-6-21	Charla de Motivación Rep. Wanda Del Valle	Joanna Morales	Joanna Morales	35 bolígrafos 35 folletos OSL 335 <i>Revistas Places to Go</i>
23-6-21	Taller Legislativo Rep. Kevin Maldonado	Joanna Morales	Joanna Morales	47 bolígrafos 47 folletos OSL 47 <i>travels maps</i> 47 <i>Revista Places to Go</i>
25-6-21	Empleo de Verano 2021	Superintendencia	Miguel Rivera	20 lapices 20 bolígrafos 20 <i>travel maps</i> 20 <i>Revistas Places To Go</i>
28-6-21 28-6-21	Reconocimiento Vigilantes área oeste	Rep. Kevin Maldonado	Joanna Morales	50 lapices 50 bolígrafos 50 folletos OSL 50 <i>travel maps</i> 50 <i>revistas Places to Go</i>



29-6-21	Empleados de Verano	Violeta Rodríguez	Violeta Rodríguez	40 lapices 40 bolígrafos 40 folletos OSL 40 travel maps
---------	---------------------	-------------------	-------------------	--

Fecha	Actividad	Solicitante	Receptor	Cantidades
1-7-21	Jóvenes de Verano	Rep. Estrella Martínez	Johanna Morales	65 bolígrafos, 65 folletos OSL, 65 bolsas de papel estraza, 65 revistas <i>Places To Go</i>
7-7-21	Jóvenes de Verano	Rep. Orlando Aponte	Johanna Morales	20 bolígrafos, 20 folletos de OSL, 20 bolsas de papel estraza, 20 revistas <i>Places To Go</i>
15-7-21	Invitados Rep. Héctor Ferrer	Niavelis Castro Morales	Niavelis Castro Morales	20 lápices, 20 bolígrafos, 20 folletos de OSL, 23 bolígrafos Compañía de Turismo, 20 revistas Bienvenido, 20 flyers El Capitolio, 20 revistas <i>Places To Go</i> .

Fecha	Actividad	Solicitante	Receptor	Cantidades
6-8-21	Recorrido	Turistas Locales	María Merced	2 lápices 2 bolígrafos 2 folletos Oficina de Servicios Legislativos 2 bolígrafos Compañía de Turismo 2 revistas <i>Bienvenidos</i> 2 flyers invitación a El Capitolio 2 revistas <i>Places To Go</i>
23-8-21	Diálogo de Transparencia Gubernamental	Rep. Jesús Manuel Ortiz	Joanna Morales	50 bolígrafos 1 bolsa de papel de estraza



27-8-21	Impactos Comunitarios	Rep. Angel Rivera De Jesús	Joanna Morales	50 lápices 50 bolígrafos 2 bolsas de papel de estraza 50 mapas "Travels Maps" 50 revistas Bienvenido 50 revistas Places To Go
27-8-21				
27-8-21	¿Me Gradué y Ahora Qué?	Rep. Lisie Burgos Muñiz	Joanna Morales	50 bolígrafos 20 folletos de OSL 1 bolsa de papel estraza 50 mapas "Travels Maps" 50 revistas Places To Go

Fecha	Actividad	Solicitante	Receptor	Cantidades
2-9-21	Recorrido	Turistas USA	Mónica A. Cancel	6 lápices, 6 bolígrafos 6 pasaportes de Turismo 6 pines coquíes 6 bolígrafos Compañía de Turismo 1 bolsa de papel de estraza 6 mapas "Travels Maps 2019" 6 revistas Bienvenidos 6 revistas Places To Go
9-9-21	Empleado Cámara de Representantes	José Correa	José Correa	3 revistas Bienvenidos 3 revistas Places To Go
10-9-21	Feria de Salud en el Municipio de Orocovis	Rep. Orlando Torres García	Joanna Morales	20 lápices 30 bolígrafos 50 mapas "Travels Maps"



				50 revistas <i>Places To Go</i>
10-9-21	Sirviendo a mi Gente	Rep. Eddie Charbonier	Joanna Morales	50 bolígrafos 50 mapas "Travels Maps" 50 revistas <i>Places To Go</i>
11-9-21	Actividades de Distrito	Rep. Edgardo Feliciano Sánchez	Joanna Morales	50 bolígrafos 50 mapas "Travels Maps 2019" 50 revistas <i>Places To Go</i>
13-9-21	Equipo Baloncesto Sub 13	Rep. Juan José Santiago	Joanna Morales	15 lápices 15 folletos OSL 15 pasaportes de Turismo 2 bolsas de papel de estraza 15 mapas "Travels Maps 2019" 15 revistas <i>Places To Go</i>

Fecha	Actividad	Solicitante	Receptor	Cantidades
15-9-21	Feria de Salud Rep. José Aníbal Díaz Collazo	Joanna G. Morales	Joanna G. Morales	20 lápices, 30 bolígrafos 2 bolsas de papel de estraza, 30 mapas "Travels Maps" 20 revistas <i>Bienvenidos</i> 20 revistas <i>Places To Go</i>
24-9-21	Feria de Salud y Servicio Rep. Edgardo Feliciano	Joanna G. Morales	Angel Rivera	100 lápices 100 folletos OSL 1 bolsa de papel de estraza 100 mapas "Travels Maps" 100 revistas "Bienvenido" 100 revistas "Places To Go"



Fecha	Actividad	Solicitante	Receptor	Cantidades
5-10-21	Sesión Comunitaria Municipio de Rincón Presidente de la Cámara, Hon. Rafael Hernández Montañez	Joanna Morales	Joanna Morales	20 lápices 80 bolígrafos 20 folletos OSL 20 mapas "Travels Maps 2019" 20 revistas Bienvenido 20 revistas Places to Go
10-10-21	Actividad Ana G. Méndez Rep. Gabriel Rodríguez Aguiló	Madeline Saenz	Madeline Saenz	20 bolígrafos 20 folletos OSL 20 mapas "Travels Maps 2019" 20 pasaportes Voy Turisteando
12-10-21	Visitantes Representante Luis R. Ortiz Luego	Joanna Morales	Joanna Morales	3 lápices 3 bolígrafos 3 folletos OSL 3 Libros Infantil Nuestro Capitolio 1 bolsa de papel de estraza 3 mapas "Travels Maps 2019" 3 revistas Bienvenidos 3 revistas Places To Go 3 pasaportes Voy Turisteando
15-10-21	Estudiantes Distrito Senadora Marissa Jiménez	Senadora Marissa Jiménez	Vanessa Colón	100 lápices 1 bolsa de papel de estraza 40 banderas de PR 100 revistas Places To Go 100 pasaportes Voy Turisteando



Fecha	Actividad	Solicitante	Receptor	Cantidades
15/10/21	Recorrido Escuela B. Creative	Kate	Sylvia R. Morales	15 lápices 15 bolígrafos 15 folletos OSL 1 bolsa de papel de estraza 15 mapas "Travels Maps 2019" 15 pasaportes Voy Turisteando
21/10/21	Ley de Transparencia Gubernamental Rep. Jesús Manuel Ortiz	Luz A. González	Luz A. González	30 bolígrafos
22/10/21	Visitantes Oficina Senadora Marissa Jiménez	Nicole	Vanessa Colón	20 pasaportes Voy Turisteando
27/10/21	Invitados Rep. Luis R. "Narmito" Ortiz Lugo	Joanna Morales	Francisco Ortiz	10 lápices 10 crayones 10 libros de colorear 10 Libros Infantil Nuestro Capitolio
28/10/21	Escuela S. U. Eugenio María de Hostos	Diana González	Yazbel Maisonet	40 lápices 50 folletos OSL 30 Libros Infantil Nuestro Capitolio 100 mapas "Travels Maps 2019"
28/10/21	Actividad Pueblo Mayagüez	Base de Fe Ayuda al Ciudadano	Angie Agosto	5 lápices 5 crayones 5 libros de colorear 5 Libros Infantil Nuestro Capitolio
28/10/21	Actividad Pueblo Mayagüez	Base de Fe Ayuda al Ciudadano	Angie Agosto	5 lápices 5 crayones 5 libros de colorear 5 Libros Infantil Nuestro Capitolio

Fecha	Actividad	Solicitante	Receptor	Cantidades
4-11-21	Somos PR Conference	José J. Vázquez	Mónica Cancel	30 lápices 30 bolígrafos



	Presidente de la Cámara Hon. Rafael Hernández Montañez			30 folletos OSL 30 bolígrafos de la Compañía de Turismo 30 mapas "Travels Maps 2019" 30 revistas <i>Bienvenido</i> 30 revistas <i>Places To Go</i>
5-11-21	Feria de Salud y Servicios Rep. Kebin Maldonado	Joanna Morales	Arivel Figueroa	50 folletos OSL 50 mapas "Travels Maps 2019" 60 revistas <i>Bienvenido</i> 60 revistas <i>Places To Go</i>
5-11-21	Semana de la Puertorriqueñidad en Salinas Hon. Luis R. Narmito Ortiz	Joanna Morales	Jeshuan Torres	100 lápices 100 folletos OSL 100 mapas "Travels Maps 2019" 100 revistas <i>Places To Go</i>
15-11-21	Invitados Senadora Rosamar Trujillo	Edger Matos	Edger Matos	5 bolígrafos 10 folletos El Capitolio de Puerto Rico 5 folletos OSL 5 mapas "Travels Maps 2019" 5 revistas <i>Bienvenido</i> 5 revistas <i>Places To Go</i>
15-11-21	Invitados Hon. Jocelyn M. Rodríguez	Sonimar Ojeda Calderón	Sonimar Ojeda Calderón	15 lápices 15 crayones 15 libros de colorear 15 mapas "Travels Maps 2019"
15-11-21	Homeschooling Group Oficina de Asuntos del Gobierno	Angie Agosto	Angie Agosto	20 lápices 20 crayones 20 libros de colorear
16-11-21	Actividad Rep. Jocelyn Rodríguez	Sonimar Oyola Calderón	Sonimar Oyola Calderón	12 bolsas de papel de estraza



Fecha	Actividad	Solicitante	Receptor	Cantidades
29-11-21	Actividad Head Start Rep. Jorge Navarro	Joanna Morales	Evelyn Velázquez	50 lápices 100 folletos OSL 1 bolsa de papel de estraza 100 mapas "Travels Maps 2019"
30-11-21	Visita Escuela Vicente Caratini Rep. José Anibal Díaz Collazo	Joanna Morales	Bethzaida García	23 lápices 2 bolígrafos 23 crayones 2 folletos OSL 23 libros de colorear 2 pasaporte "Voy Turisteando" 2 mapas "Travels Maps 2019" 2 revistas Places To Go
30-11-21	Material educativo Hon. Migdalia González	Jiovennie Rodríguez Soto	Olguita Chaparro	35 lápices 35 crayones 35 folletos OSL 35 libros de colorear 35 libros infantil Nuestro Capitolio 35 mapas "Travels Maps 2019"
30-11-21	Feria Servicios de Salud Hon. Orlando Aponte Rosario	Joanna Morales	Wanda Ortiz	30 lápices 30 bolígrafos 50 folletos OSL 60 Mapas "Travels Maps 2019" 50 Revista Bienvenidos 60 revistas Places To Go

Fecha	Actividad	Solicitante	Receptor	Cantidades
6-12-21	Turista de USA	Elaine A. Heath	Elaine A. Heath	1 bolígrafo 1 mapa "Travels Maps 2019" 1 mapa "Old San Juan"



				1 revista "Places To Go"
7-12-21	Visita Distrito Rep. Angel Fourquet	Joanna G. Morales	JoannaG. Morales	30 lápices 30 bolígrafos 30 folletos El Capitolio de Puerto Rico 30 folletos OSL 30 mapas "Travels Maps 2019" 30 revistas Bienvenidos 30 revistas "Places To Go"
8-12-21	Oficina Base de Fe	Angie Agosto	Angie Agosto	10 crayones 10 folletos OSL 3 pasaportes "Voy Turisteando" 10 bolígrafos Compañía de Turismo 5 revistas Bienvenidos 5 revistas "Places To Go"

Inventario de material promocional

Cantidad	Descripción
940	Libro Infantil "Nuestro Capitolio"
0	Flyer de El Capitolio (Cartón)
0	Folleto "El Capitolio de Puerto Rico"
0	Folleto "Como se convierte un proyecto en ley"
420	Folleto "Oficina de Servicios Legislativos" OSL
1,675	Lápices
1,970	Bolígrafos
1,253	Crayolas



19,867	"Travel Maps" 2020
335	Mapas "Viejo San Juan"
311	Bolígrafos de Compañía de Turismo
0	Pin de Coquies
7	Key Chain
40	Bolsas de papel estraza (Cámara de Representantes)
749	Revista "Places to Go" 2022
0	Pasaportes "Voy Turisteando"
305	Libro de Colorear
705	Pin (versión en español)
242	Revista "Bienvenidos"

#### Metas y proyecciones

- Aumentar cantidad de visitantes.
- Crear flyers para hacer entrega en hospederías de la isla y ofrecer los servicios mediante la página "web" de la Oficina de Servicios Legislativos.
- Entregar "flyers" a las hospederías y relaciones públicas con la Compañía de Turismo.
- Coordinar con la Autoridad de los Puertos la promoción de los servicios que ofrece nuestra oficina. Se le cursará una invitación.
- Hacer promoción de nuestros recorridos virtuales en los medios de comunicación tales como la prensa, televisión y radio.
- Adiestrar a guías, para que ofrezcan los recorridos en el idioma inglés.
- Capacitar al personal mediante adiestramientos que ofrece la Compañía de Turismo y la Oficina de Recursos Humanos de la OSL.
- Establecer acuerdo con la Compañía de Turismo para que a través de las redes y plataforma electrónica de ésta se puedan dar a conocer nuestros servicios virtuales.
- La impresión del folleto de El Capitolio en el idioma inglés. Actualmente existe un borrador transcrito.
- Apoyar a la oficina Base de Fe y Servicios a la Comunidad.
- Llevar nuestros recorridos mediante nuestra plataforma virtual a escuelas en los Estados Unidos, dando a conocer nuestra historia y los Procesos Legislativos de nuestra Isla.



- Ofrecer a Guías Turísticos de Puerto Rico un recorrido de El Capitolio y el Distrito Capitolino como parte de su proceso de renovación de licencias con la Compañía de Turismo de Puerto Rico (equivale a tres (3) horas de Educación Continua).
- Ofrecer recorridos cada mes o cada dos meses, mediante “webinar” con la Oficina de Participación Ciudadana.
- Adiestrar un guía en lenguaje de inglés.
- Adiestrar dos guías en el área de traducción de lenguaje.
- Adquirir equipo de traducción de lenguaje.
- La adquisición de un equipo para ofrecer recorridos virtuales con una mejor calidad.
- La adquisición de un equipo de traducción de lenguaje.
- Las reservaciones de recorridos virtuales mediante la página “Web” para turistas en inglés y español.
- Diseñar el arte en la página “Web” para la solicitud de reservaciones.

#### ▪ Oficina de Traducciones

##### Descripción

La Oficina de Traducciones, creada por virtud de la Ley Núm. 481 de 26 de abril de 1946, es la única entidad facultada por ley para realizar la traducción oficial de las leyes de Puerto Rico. Conforme a las disposiciones de la Ley Núm. 11 de 21 de julio de 1977, su función principal es traducir y publicar todas las leyes aprobadas por la Asamblea Legislativa, al igual que atender las peticiones de traducción solicitadas por los miembros de la Asamblea Legislativa.

A diario, el personal de la Oficina de Traducciones realiza la traducción al inglés de las leyes de Puerto Rico y de otros documentos generados por la Asamblea Legislativa. Dicho personal se encarga además de preparar la certificación de la traducción que firma el Director de la OSL y se radica junto con la traducción oficial de cada ley ante el Departamento de Estado.

##### Labor realizada

- Se recibieron y atendieron **51** solicitudes que incluyen la traducción al inglés o al español de leyes, proyectos de ley, mociones, cartas, órdenes administrativas e informes de comisiones legislativas. Estas solicitudes surgen de legisladores, funcionarios de la Asamblea Legislativa, miembros de la Rama Ejecutiva y personal del Gobierno Federal. Además, la Oficina de Traducciones revisó y radicó ante el Departamento de Estado la traducción oficial al inglés de **196** leyes de diferentes años (2012-2021), y completó las traducciones de las leyes aprobadas durante los años 2012 y 2013.
- Se creó el correo electrónico [traducciones@oslpr.org](mailto:traducciones@oslpr.org) para agilizar y facilitar la comunicación con los usuarios frecuentes y la ciudadanía en general. Durante la segunda mitad del año 2021, se recibieron y se atendieron o canalizaron aproximadamente 110 correos electrónicos.
- Además, la Oficina de Traducciones colaboró y continúa colaborando con la Oficina de Trámite Legislativo para incorporar la traducción oficial al inglés de las leyes de Puerto Rico en SUTRA.



Las siguientes tablas muestran un desglose del trabajo realizado:

<b>Tipo de trabajo</b>	<b>Cantidad</b>
Leyes certificadas	196
Proyectos	9
Resoluciones	9
Mociones	3
Informes*	5
Cartas	3
Memorandos**	0
Otros documentos	8
Solicitudes atendidas a través de traducciones@oslpr.org	
<b>Total</b>	<b>233</b>

Total trabajos realizados para la Cámara	30
Total trabajos realizados para la el Senado	14
Total trabajos realizados para la OSL	2
Total trabajos realizados para otras agencias	5
<b>Total trabajos</b>	<b>51</b>

<b>Leyes radicadas ante el Departamento de Estado por año</b>	
<b>Año</b>	<b>Cantidad</b>
2012	1
2013	13
2014	51
2015	16
2016	21
2017	9
2018	14
2019	28
2020	35
2021	8
<b>Total</b>	<b>196</b>



Tabla de informes de peticiones

ENERO

Número de Consulta	Fecha Recibo	Fecha Despacho	Peticionario	Oficina Departamento Agencia	Descripción
T-21-001	4 enero	11 enero	Lcda. Leilani Valle	OSL	Trad. al inglés Ley Núm. 167-2020. Se despachó por e-mail junto con Ley Núm. 165-2020.
T-21-002	21 de enero	28 de enero	Miriam Ramos Colón Senior Epidemiologist	Dpto. de Salud	Trad. al inglés Ley Núm. 80-2020 Retiro

FEBRERO

Número de Consulta	Fecha Recibo	Fecha Despacho	Peticionario	Oficina Departamento Agencia	Descripción
T-21-003	3 de febrero	5 de febrero	Lcdo. Ramón Correa	PRFAA	Trad. inglés R Con C. 130-2020
T-21-004	22 de febrero	23 de febrero	Agro. Nelson L. Bayrón Justiniano Director Ejecutivo, Comisión de Gobierno	Oficina Sen. Ramón Ruiz Nieves	Trad. al español carta Junta Superv. Fiscal de Sistemas de Retiro
T-21-005	24 de febrero	24 de febrero	Sr. Gilbert Hernández Orozco Secretario de Administración	Senado PR	Trad. al inglés contrato Prime Policy Group

MARZO

Número de Consulta	Fecha Recibo	Fecha Despacho	Peticionario	Oficina Departamento Agencia	Descripción
T-21-006	3 marzo 2021	10 marzo 2021	Agro. Nelson L. Bayrón Justiniano, Director Ejecutivo, Comisión de Gobierno	Ofic. de Sen. Ramón Ruiz Nieves	Trad. Ley Núm. 94-2020



ABRIL

Número de Consulta	Fecha Recibo	Fecha Despacho	Peticionario	Oficina Departamento Agencia	Descripción
T-21-007	7 abril	7 de abril	Sra. Gladys Burgos Torres	Centro Impresión Docs Cámara Representantes	Modelo de Moción
T-21-008	8 de abril	20 de abril	Rep. Luis R. Torres Cruz	Com. de Drllo. Econ., Cámara Representantes	R. de la C. 136
T-21-009	8 de abril	20 de abril	Rep. Luis R. Torres Cruz	Com.de Drllo. Econ., Cámara Representantes	R. de la C. 136 - Primer Informe Parcial , 26 feb 2021
T-21-010	8 de abril	20 de abril	Rep. Luis R. Torres Cruz	Com.de Drllo. Econ., Cámara Representantes	R. de la C. 136 Segundo Informe Parcial, 16 marzo 2021
T-21-011	8 de abril	20 de abril	Rep. Luis R. Torres Cruz	Com.de Drllo. Econ., Cámara Representantes	Ponencia Colegio de Abogados In re: RC 136 Contrato LUMA Energy
T-21-012	8 de abril	21 de abril	Rep. Luis R. Torres Cruz	Com.de Drllo. Econ., Cámara Representantes	R. Conj. de la C. 88

MAYO

Número de Consulta	Fecha Recibo	Fecha Despacho	Peticionario	Oficina Departamento Agencia	Descripción
T-21-013	05/10/21	5/10/2021	Rep. José Aponte	Cámara Representantes	Moción de Felicitación Col. Joseph Concoran
T-21-014	05/10/21	5/10/2021	Rep. José Aponte	Cámara Representantes	Moción de Felicitación Col. Tomika Seaberry
T-21-015	05/13/21	5/13/2021	Lic. Ivonne Lozada	Oficina de Asesores Presidente del Senado	Trad. al inglés de Orden Administrativa 19-57
T-21-016	05/13/21	5/20/2021	Sra. Mayra I. Colón	Comisionado de Seguros	Ley Núm. 68- 2020



T-21-017	05/17/21	6/4/2021	Rep. Luis R. Torres Cruz	Com.de Drllo. Econ., Cámara Representantes	Informe Final de la RC 136
T-21-018	05/17/21	5/20/2021	Presidencia	Senado PR	Seminario Orden Admin. 19-57
T-21-019	05/20/21	5/24/2021	Rep. Lissie Burgos Muñiz	Com. Bienestar Soc. Cámara Representantes	PC 683
T-21-020	05/20/21	5/25/2021	Rep. Lissie Burgos Muñiz	Com. Bienestar Soc. Cámara de Representantes	PC 768
T-21-021	05/26/21	9/10/2021	Sra. Rosa Cortijo	Dpto. de Estado	Ley Núm. 19- 2017

JUNIO

Número de Consulta	Fecha Recibo	Fecha Despacho	Peticionario	Oficina Departamento Agencia	Descripción
T-21-022	06/03/21	7/6/2021	Lcdo. José Aníbal Herrero	Subsecretario Cámara Representantes	Ley Núm. 7-2021 Retiro Digno Proyecto de la Cámara 120 (158 pp)
T-21-023	06/02/21	09/28/21	Sr. Isaías Pecho Bibliotecario	Biblioteca OGP	Ley Núm. 141- 2018
T-21-024	06/10/21	6/22/2021	Hon. Rafael Bernabe	Senado	PC 764 (8 pp)
T-21-025	06/10/21	6/22/2021	Hon. Rafael Bernabe	Senado	PS 130 (9 pp)
T-21-026	06/10/21	6/22/2021	Hon. Rafael Bernabe	Senado	PS 136 (24 pp)
T-21-027	06/10/21	7/9/2021	Hon. Rafael Bernabe	Senado	PS 185 (48 pp)
T-21-028	06/28/21	6/28/2021	Hon. José Luis Dalmau Santiago Presidente	Senado	Carta Junta de Supervisión a los Presidentes

AGOSTO

Número de Consulta	Fecha Recibo	Fecha Despacho	Peticionario	Oficina Departamento Agencia	Descripción
T-21-029	08/09/21	08/09/21	Lcdo. José Aníbal Herrero Subsecretario	Cámara Representantes	Formulario de Registro de Cabilderos
T-21-030	08/12/21	08/12/21	Lcdo. José Aníbal Herrero Subsecretario	Cámara Representantes	Moción de felicitación Jasmine Camacho-Quinn
T-21-031	08/16/21	08/17/21	Sra. Gladys Burgos Torres Impresión de Documentos	Cámara Representantes	Resolución de la Cámara 473



SEPTIEMBRE

Número de Consulta	Fecha Recibo	Fecha Despacho	Peticionario	Oficina Departamento Agencia	Descripción
T-21-032	09/13/21	9/13/2021	Rep. José F. Aponte Hernández	Cámara Representantes	Carta de Recomendación
T-21-033	09/24/21	09/27/21	Sra. Gladys J. Burgos Torres Impresión Documentos	Cámara Representantes	Resolución de la Cámara 25
T-21-034	09/30/21	09/30/21	Sr. Gilbert Hernandez Orozco Secretario de Administración	Senado PR	Enmienda al Contrato de Prime Policy Group

OCTUBRE

Número de Consulta	Fecha Recibo	Fecha Despacho	Peticionario	Oficina Departamento Agencia	Descripción
T-21-035	10/01/21	10/04/21	Hon. Javier Aponte Dalmau	Senado PR	Informe de Comisión
T-21-036	10/04/21	10/04/21	Sra. Iris N. López Rivas	Secretaría Cámara de Representantes	Formulario de Informe Semestral de Cabilderos
T-21-037	10/06/21	10/06/21	Lcda. Olga López Iglesias	OSL	Sworn Satement/ Declaración jurada
T-21-038	10/05/21	10/15/21	Sr. Nick Pastrana Director Ejecutivo	Com. de Hacienda, Senado PR	Ley Núm. 41-2021
T-21-039	10/08/21	10/13/21	Sr. Gilbert Hernández Orozco	Secretario de Administración, Senado PR	Carta

NOVIEMBRE

Número de Consulta	Fecha Recibo	Fecha Despacho	Peticionario	Oficina Departamento Agencia	Descripción
T-21-040	11/08/21	11/11/21	Luis R. "Narmito" Ortiz Lugo	Com. Especial, Cámara de Representantes	Informe Parcial RC 402
T-21-041	11/09/21	11/12/21	Rep. Lisie J. Burgos Muñiz	Com. Bienestar Soc.	R. de la C. 208(2pp)



				Cámara de Representantes	
T-21-042	11/09/21	11/30/21	Rep. Lisie J. Burgos Muñiz	Com. Bienestar Soc. Cámara de Representantes	P. de la C. 795(8pp)
T-21-043	11/09/21	11/16/21	Rep. Lisie J. Burgos Muñiz	Com. Bienestar Soc. Cámara de Representantes	R. de la C. 477(5pp)
T-21-044	11/09/21	11/30/21	Rep. Lisie J. Burgos Muñiz	Com. Bienestar Soc. Cámara de Representantes	P. de la C. 897(8pp)
T-21-045	11/09/21	11/16/21	Rep. Lisie J. Burgos Muñiz	Com. Bienestar Soc. Cámara de Representantes	P. de la C. 910(8pp)
T-21-046	11/09/21	11/16/21	Rep. Lisie J. Burgos Muñiz	Com. Bienestar Soc. Cámara de Representantes	P. de la C. 953(4pp)
T-21-047	11/09/21	11/12/21	Rep. Lisie J. Burgos Muñiz	Com. Bienestar Soc. Cámara de Representantes	R. Conc. de la C. 32(8pp)
T-21-048	11/09/21	11/16/21	Rep. Lisie J. Burgos Muñiz	Com. Bienestar Soc. Cámara de Representantes	R. de la C. 522(4pp)
T-21-049	11/09/21	11/12/21	Rep. Lisie J. Burgos Muñiz	Com. Bienestar Soc. Cámara de Representantes	R. de la C. 546(3pp)
T-21-050	11/09/21	11/12/21	Rep. Lisie J. Burgos Muñiz	Com. Bienestar Soc. Cámara de Representantes	P. de la C. 1070(7pp)
T-21-051	11/09/21	***	Rep. Lisie J. Burgos Muñiz	Com. Bienestar Soc. Cámara de Representantes	P. de la C. 1084(14pp)



\*\*\* Durante el mes de diciembre, nos comunicamos en varias ocasiones con la oficina de la representante en relación con el despacho de esta solicitud y no devolvieron la llamada. El 8 de febrero de 2022, se comunicaron con nosotros vía correo electrónico y procedimos a atender la solicitud. Fecha estimada de despacho el 11 de febrero de 2022.

En julio y diciembre no se recibieron peticiones.

#### Metas y proyecciones

- Obtener un programa de traducción asistida (Translation Software) para agilizar los procesos en la Oficina de Traducciones.
- Completar la traducción, revisar y radicar en el Departamento de Estado las leyes que restan del año 2014 y 2017;
- Continuar trabajando en la traducción de las leyes aprobadas durante los años 2015, 2016, 2018, 2019, 2020, 2021 y 2022.
- Continuar atendiendo y despachando las peticiones de traducción diligentemente.

#### ▪ Sala de Primera Ayuda y Lactancia

##### Descripción

La Sala de Primera Ayuda, creada por virtud de la Resolución Conjunta del Senado Número 12 de 29 de mayo de 1981, está localizada en el sótano de El Capitolio. El propósito de la Sala, que opera con una licencia de botiquín, es proveer servicios médicos a los legisladores, funcionarios, empleados y visitantes de la Asamblea Legislativa.

##### Labor realizada

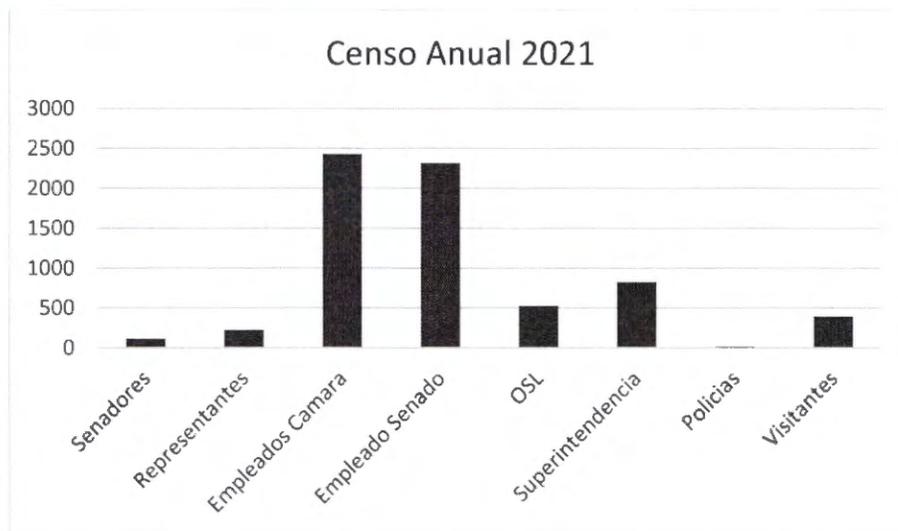
- Proveer servicios médicos y de enfermería de óptima calidad dirigidos a la promoción y mantenimiento de la salud, la prevención y detección temprana de enfermedades.

#### • Censo de Pacientes

Paciente	Ene	Feb	Mar	Abr	May	Jun	Jul	Ago	Sept	Oct	Nov	Dic	Total
Senadores	9	8	6	10	12	10	7	17	15	10	6	10	120
Representantes	14	18	10	15	20	26	10	28	29	21	18	17	226
Empleados Cámara	194	215	114	123	326	194	125	239	205	191	140	365	2,431



<b>Empleados Senado</b>	198	132	100	290	137	127	105	260	239	196	183	353	2,320
<b>OSL</b>	45	33	14	41	43	26	17	135	42	37	37	59	529
<b>Superintendencia</b>	54	50	47	54	54	62	35	51	98	63	71	189	828
<b>Policía</b>	3	1	0	2	1	0	1	3	1	5	3	0	20
<b>Visitantes</b>	85	59	32	48	106	106	43	116	150	136	98	313	1,292
<b>Total</b>	602	516	323	583	699	551	343	849	779	659	556	1,306	7,766





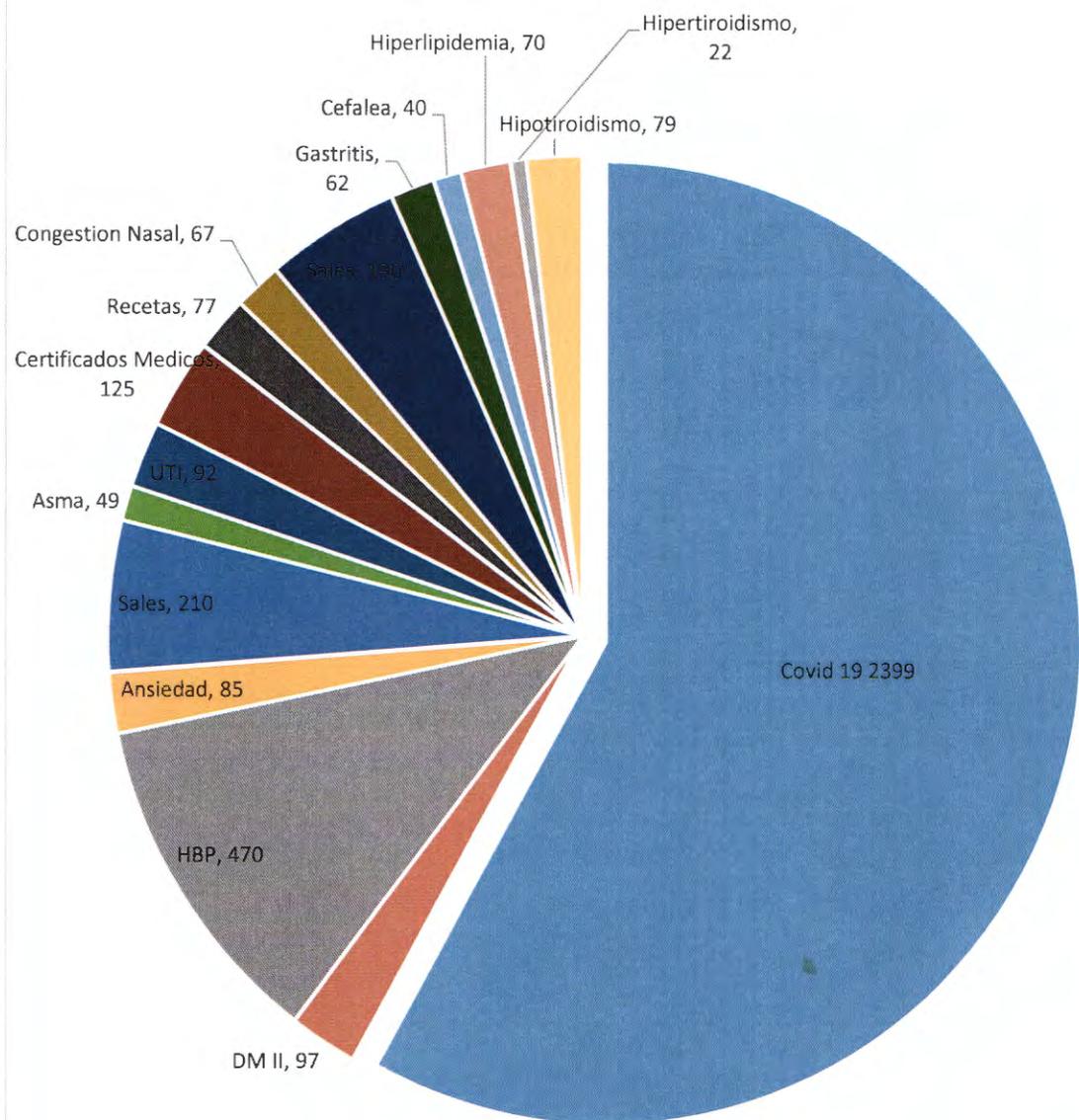
- **Informe de Condiciones de Mayor Incidencia**

Como parte de los servicios ofrecidos en la Sala de Primera Ayuda y Lactancia, se observó la incidencia en las siguientes condiciones:

Condiciones	Total
Alta Presión	470
Ansiedad	85
Asma	49
Cefalea	40
Certificado Médico	125
Congestión Nasal	67
COVID 19	2399
Diabetes Mellitus	97
Espasmo Muscular	210
Gastritis	62
Hiperlipidemia	70
Hipertiroidismo	22
Hipotiroidismo	79
Recetas	77
Rinitis	190
UTI	92



### Condiciones de Mayor Incidencia 2021



- Covid 19
- DM II
- HBP
- Ansiedad
- Espasmo Muscular
- Asma
- UTI
- Certificado Medico
- Recetas
- Congestion Nasal
- Rinitis
- Gastritis
- Cefalea
- Hiperlipidemia
- Hipertiroidismo
- Hipotiroidismo



## ▪ Internado Legislativo Jorge A. Ramos Comas

### Descripción

Cada semestre, la Comisión Conjunta del Programa de Internado Legislativo Jorge A. Ramos Comas selecciona varios estudiantes de diferentes universidades en Puerto Rico para cumplir con 20 horas semanales en la oficina legislativa o comisión a la que sean asignados. Los participantes reciben un estipendio de \$500 mensuales, que se desembolsan en cantidades de \$250 cada 15 días.

Los participantes realizan las funciones prescritas en el Reglamento Enmendado 2017-2020, Sección 6, bajo la supervisión de los legisladores o directores ejecutivos de las oficinas a las cuales hayan sido asignados. De igual forma, deben cumplir con el programa general establecido por la Comisión Conjunta del Internado. Legislativo Jorge A. Ramos Comas.

### Labor realizada

Enero a mayo 2021

El semestre de enero a mayo 2021 comenzó con un nuevo cuatrienio y una nueva Asamblea Legislativa. El ILRC inició sus labores el día 29 de enero de 2021 con un total de 16 participantes seleccionados durante el mes de diciembre de 2020, bajo la administración previa. A continuación, un resumen de los logros y las actividades realizadas durante este semestre:

- Internos contratados por legisladores: Yanielis M. Rivera García, Edgar Matos Rodríguez, Zoé M. Valentín Flores, Orlando L. Moctezuma Pérez y Alondra K. Casillas Rodríguez
- Charlas y actividades realizadas:
  - Conoce a la OSL / Por Emily Gongón
  - Proceso legislativo / Por Emily Gongón
  - Redacción de medidas legislativas / Por Emily Gongón y Lcdo. José A. Herrero Acevedo
  - Trámite Legislativo / Por Emily Gongón
  - Procedimiento parlamentario / Por Manuel Torres Nieves
  - Reglas de Debate / Por Ramón L. Cruz Burgos
  - Desarrollo profesional en el ambiente legislativo / Por Lcda. Ayleen Figueroa
  - Destrezas de profesionalismo / Por Yanielis Rivera y Edgar Matos Rodríguez
  - Legislación en tiempos de Junta de Control Fiscal / Por Hon. Jesús Manuel Ortiz
  - Repaso para redacción de medidas legislativas / Por Lcdo. Jonathan Pérez Cora
  - Función de las comisiones legislativas / Lcdo. Erick Vázquez
- Otras actividades:
  - Visita a La Fortaleza - El 16 de noviembre de 2021, 8 internos del ILRC participaron de un recorrido académico en La Fortaleza. Como parte de este, aprendieron sobre su legado arquitectónico, facilidades ejecutivas y paisajes.
  - Visita al Tribunal Supremo de Puerto Rico - Por prevención al COVID-19 esta actividad fue realizada en dos fechas separadas. Estas fueron el 20 de octubre y el 3 de noviembre de 2021. Participaron un total de 17 internos los cuales recibieron un Taller sobre la historia



- y funcionamiento de la Rama Judicial, un recorrido de la biblioteca y una visita a la Sala de Sesiones donde tuvieron la oportunidad de dialogar con los jueces asociados, el Honorable Rafael Martínez Torres y el Honorable Erick Kolthoff Caraballo.
- Trabajo Comunitario - El 1 de diciembre de 2021, 11 internos participaron de una actividad de labor comunitario. Esta consistió en la reforestación de la Fundación Rigoberto Figueroa en Guaynabo. Dicha actividad se realizó en colaboración con la organización Para la Naturaleza quien proveyó los materiales para llevar a cabo la siembra de 250 árboles.
  - Vistas públicas simuladas
    - Presidente: Víctor M. Colón Figueroa - Se evaluó una R.K. del S. con el propósito enmendar el Artículo VI, Sección 4 de la Constitución del Estado Libre Asociado de Puerto Rico a los fines de establecer la edad mínima para ejercer el derecho al voto a dieciséis (16) años de edad en los comicios electorales generales de Puerto Rico.
    - Presidente: Johnnie Morales Ramos - Se evaluó un P.S. para enmendar el Artículo 2.13 de la Ley 85-2018, según enmendada, conocida como la “Ley de Reforma Educativa de Puerto Rico”, con el fin de establecer al Departamento de Educación el solicitar el requerimiento de una certificación de evaluación psicológica de todo menor estudiante con su padre, madre o encargado/a ante transición de inicio escolar de nivel académico preescolar, nivel elemental, nivel intermedio, y a nivel superior. De ahí poder determinar el estatus de salud mental del joven, tener registro del desarrollo del mismo y habilitar el/la misma con las herramientas y recursos disponibles para concretizar un registro de introducción y soporte a lo que sería una calidad de vida estable y saludable.
    - Presidenta: Nathalie Colón Osorio - Se evaluó un P.C. el cual proponía enmendar los artículos 2.04 y 11.01 de la Ley 85-2018, según enmendada, conocida como “Ley de Reforma Educativa de Puerto Rico”, a los fines de establecer programas de educación sexual en las escuelas y para requerirle al padre, tutor o encargado de todo estudiante de nivel intermedio y secundario que tome un adiestramiento, curso o taller sobre educación sexual; y para otros fines relacionados.
  - Sesión simulada
    - Presidenta: Fabiola Tirado Pérez
    - Vicepresidenta: Juanita Polanco Irizarry
    - Portavoz: Gabriel Negrón Torres
    - Medida seleccionada escrita por el estudiante: Elvis Torres Alvarado

Lista de los participantes en el 2021 y su ubicación

Nombre	Oficina Asignada	Universidad
Alondra Belaval Seda	Hon. Dennis Márquez Lebrón	UPR Recinto Río Piedras
Alondra K. Casillas Rodríguez	Hon. Ángel Bulerín Ramos	UPR Recinto Río Piedras
Edgar Matos Rodríguez	Hon. Ada García Montes	UPR Recinto Río Piedras
Gabriel Galíndez Couvertier	Hon. Jesús M. Ortiz González	UPR Recinto Río Piedras



Gerardo Torro Álvarez	Hon. Wilson Román López	UPR Recinto Cayey
Grace Rivera Bachier	Hon. Luis Ortiz Lugo	UPR Recinto Cayey
Ián Piovanetti Rivera	Hon. María de L. Ramos Santiago	UPR Recinto Río Piedras
María V. Ramírez Lamprea	Hon. Carmelo Ríos Santiago	Sagrado Corazón
Navialís Rodríguez Villafañe	Hon. Ana Irma Rivera Lassen	UPR Río Piedras
Nicole Marín Ayala	Hon. Héctor Ferrer Santiago	UPR Recinto Río Piedras
Orlando E. Ramos Rosado	Hon. José Varela Fernández	UPR Recinto Mayagüez
Orlando Moctezuma Pérez	Hon. Aníbal Díaz Collazo	Universidad Interamericana
Paola Díaz Oneill	Hon. Jorge Navarro Suárez	UPR Recinto Bayamón
Yanielis M. Rivera García	Hon. Héctor Ferrer Santiago	UPR Recinto Río Piedras
Yeidi L. González López	Hon. Henry Neumann Zayas	UPR Recinto Río Piedras
Zoé M. Valentín Flores	Hon. Eddie Charbonier China	UPR Recinto Río Piedras

Lista de los participantes y ubicación en Oficina Legislativa semestre agosto a diciembre 2021

Nombre	Oficina Asignada	Universidad
Ángel Ortiz Soto	Hon. José Vargas Vidot	UPR Recinto Mayagüez
Carlos Carreras Reyes	Hon. Rafael Bernabe Riefkohl	UPR Recinto Río Piedras
Edgar Ayala Díaz	Hon. Deborah Soto Arroyo	Universidad Interamericana
Edwin F.J. Pagán Alemán	Hon. Ramón Ruiz Nieves	UPR Recinto Río Piedras
Elvis Torres Alvarado	Hon. Héctor E. Ferrer Santiago	Pontificia Universidad Católica
Fabiola Tirado Pérez	Hon. Dennis Márquez Lebrón	UPR Recinto Río Piedras
Gabriel Negrón Torres	Hon. Mariana Nogales Molinelli	UPR Recinto de Río Piedras
Gilberto A. Puig Benítez	Hon. Rosamar Trujillo Plumey	UPR Recinto de Río Piedras
Jasiel Carril Jiménez	Hon. Gretchen Hau Irizarry	UPR Recinto Mayagüez
Johnniel Morales Ramos	Hon. Javier Aponte Dalmau	UPR Recinto Río Piedras
Josmary Rojas Castro	Hon. Jorge A. Rivera Segarra	UPR Recinto Río Piedras
Juan C. Ruiz Pinzón	Hon. Thomas Rivera Schatz	UPR Recinto Río Piedras
Juanita Polanco Irizarry	Hon. Luis R. Torres Cruz	UPR Recinto Río Piedras
Nathalie Colón Osorio	Hon. José E. Meléndez Ortiz	UPR Recinto Río Piedras
Nomar Cruz Esteves	Hon. Keren Riquelme Cabrera	Universidad Interamericana
Patricia Robles Tapia	Hon. Ada García Montes	UPR Recinto Bayamón
Ricardo Rivera Borrero	Hon. José Rivera Madera	Pontificia Universidad Católica
Sofía Delgado Díaz	Hon. William Villafañe Ramos	UPR Recinto Río Piedras
Víctor J.L. Burgos Díaz	Hon. Jesús Santa Rodríguez	UPR Recinto Río Piedras
Víctor M. Colón Figueroa	Hon. José L. Dalmau Santiago	UPR Recinto Río Piedras



### Metas y proyecciones

- El ILRC se ha propuesto aumentar la diversidad de universidades que participan.
- Aumentar la cantidad de orientaciones que se proveen en las universidades asegurando que la información se mantenga accesible.
- Fomentar la participación de diferentes áreas de enfoque académico universitario.
- Cultivar el interés en los estudiantes de continuar ejerciendo una carrera dentro de la Asamblea Legislativa.
- Aumentar la calidad de la redacción de las medidas legislativas para que más proyectos redactados por internos se radiquen al final del semestre.
- Crear una experiencia abarcadora que logré desarrollar profesionalmente a los participantes, de tal manera que compartan sus resultados con sus respectivos cuerpos estudiantiles.

### ▪ **Programa Córdova y Fernós de Internados Congresionales**

#### Descripción

El Programa Córdova y Fernós de Internados Congresionales fue establecido por virtud de la Ley Núm. 59-1993 para ofrecerles la oportunidad a estudiantes universitarios destacados de relacionarse directamente con el Congreso de los Estados Unidos y el Gobierno Federal. Los estudiantes escogidos obtienen créditos universitarios mientras trabajan y estudian durante el semestre académico en Washington, DC.

#### Labor realizada

- PARTICIPANTES AÑO 2021
  - Se seleccionaron un total de 32 participantes, de 34 solicitudes; 15 de ellos fueron heredados de la pasada administración para el semestre de enero a mayo y 17 para el semestre de agosto a diciembre de 2021. Estos estudiantes fueron de las diferentes universidades de Puerto Rico. La cantidad de estos participantes son escogidos de acuerdo al presupuesto disponible de la Comisión. Esta Comisión mediante un equipo revisan cada uno de los expedientes donde selecciones los que serían entrevistados. El proceso de entrevista es el último paso para la selección final. En esta entrevista final se mide lo siguiente de cada uno de los participantes: perfil del internado, interés, expectativas, proyectos futuros, análisis de aprovechamiento académico, facilidad para a comunicación del inglés.
- Semestre Primavera
  - De enero a mayo de 2021, el Presidente de la Comisión junto con su staff y Director Ejecutivo de la Comisión de Córdova y Fernós estuvieron en el aeropuerto despidiendo los 15 participantes que viajaban a Washington DC. En este evento se les entregó agendas, vasos y goodies, para su viaje y estadía en Washington DC.



- Semestre Otoño
  - De agosto a diciembre de 2021, se seleccionaron 17 participantes que fueron debidamente entrevistados por la Comisión.
  - Se realizaron los siguientes eventos:

EVENTO	OBSERVACIONES
Entrevista a estudiantes.	34
Apertura para participantes.	2
Reunión de grupo presenciales.	4
Reunión por Zoom para coordinación y orientaciones.	8
Reunión de bienvenida a participantes.	2
Taller de preparación a participantes.	3
Clausura de presentación de proyectos sobre Bienestar para Puerto Rico.	2
Visitas recibidas de Washington DC.	1
Viajes a Washington por Director Ejecutivo.	1
Partida de los participantes en aeropuerto.	1
Recibimiento de participantes al aeropuerto.	1
Entrega de Proyectos en la Comisión sobre Bienestar para Puerto Rico	21

#### Metas y proyecciones

- Continuar cumpliendo con la Ley Núm. 59-199 que crea el Programa Córdova y Fernós de Internados Congresionales.

#### ▪ **Internado en Educación Pilar Barbosa**

##### Descripción

El Programa de Internados en Educación Pilar Barbosa busca ofrecerles a los maestros participantes la oportunidad de adquirir experiencia laboral en áreas educativas alternas a la enseñanza en las aulas. El programa está diseñado dentro del contexto de cuatro temas básicos, orientados a innovar la educación: liderazgo en educación, política de educación federal en relación a Puerto Rico, enseñanza en el Siglo 21 e integración de la tecnología. Todo maestro que interese participar de este programa tiene que completar una documentación, pasar por una entrevista de selección y al ser seleccionado cumplir con un acuerdo de deberes y responsabilidades que llevara a cabo en Washington D.C.

El personal de la Comisión Pilar Barbosa se destaca por relacionarse con las comunidades educativas para llevar promoción y lograr un mayor impacto en esas áreas. Como parte del reconocimiento nacional del



Internado se llevan orientaciones al público general mediante Ferias de Salud y Servicios en diferentes pueblos de la isla. De igual forma, se lograron acuerdos con el Departamento de Educación para colaborar en orientaciones a los maestros en las diferentes regiones educativas de la isla en conjunto con los maestros que ya participaron. Asimismo, se toma en cuenta la opinión del Departamento de Educación para los temas a realizar en el Internado. Se realizan tareas administrativas diarias para atender los asuntos relacionados con el programa, tales como: llamadas telefónicas, reuniones colaborativas con directores del Departamento de Educación, trabajar solicitudes entregadas e incompletas y entrevistas telefónicas a posibles participantes. De otra parte, lograr acuerdos de colaboración con “The Washington Center” para el funcionamiento del Internado en Washington, D.C.

Conforme con la Ley Núm. 53 de 27 de julio de 1997, el Internado Pilar Barbosa tiene el propósito de proveer la oportunidad a maestros y catedráticos puertorriqueños para conocer el funcionamiento del Congreso y el Gobierno Federal. Para cumplir con los objetivos del Internado, la OSL otorga contratos con la entidad sin fines de lucro conocida como “The Washington Center” (TWC), pues esta entidad se encarga de proveer apoyo al Programa Pilar Barbosa en la coordinación del internado en Washington, DC.

A consecuencia de la pandemia mundial decretada en el mes de marzo de 2020, el Programa Pilar Barbosa no pudo coordinar el ciclo de Internado para este año 2021.

#### IV. Área de Recursos Humanos

##### Descripción

El Área de Recursos Humanos es responsable de planificar, organizar, coordinar, dirigir y supervisar los procesos y actividades correspondientes a la administración de los Recursos Humanos en la Oficina de Servicios Legislativos. El Área incluye las unidades de Nombramientos y Cambios, Nómina, Licencias y Asistencias, Adiestramientos, Beneficios Marginales y el Programa de Ayuda al Empleado. Actualmente el Área cuenta con un total de cuatro (4) empleados, entre quienes se dividen las funciones de todas las unidades.

##### Labor realizada

A continuación, se presenta un desglose de las labores realizadas durante el año 2021:

##### Dirección Auxiliar y Funciones Administrativas

- Preparación del plan de trabajo y metas para el año 2021
- Planificación y coordinación de adiestramientos para los empleados
- Planificación y coordinación de actividades celebradas durante el año
- Participación en las reuniones para la selección del plan médico
- Custodiar, bajo llave, los expedientes de todo el personal

##### Recepción

- Orientaciones a empleados o ciudadanos que llegaron a la oficina



- Recibo de documentación, hojas de enmiendas, certificados médicos, hojas de asistencia, hojas de tiempo compensatorio, etc.
- Archivo en los expedientes de los empleados de los documentos pertinentes
- Registro de documentos y llamadas recibidas
- Recibo y canalización de llamadas
- Recibo y organización de documentos de participantes del Programa de Empleo de Verano 2021
- Servicio de apoyo en actividades de la Asamblea Legislativa
- Llamadas a los directores de cada departamento para coordinar la asistencia a los talleres y actividades
- Registro de asistencia en los talleres y actividades del Área de Recursos Humanos
- Llamadas a empleados en destaque para todo tipo de diligencias relacionadas a ellos como empleados
- Canalización de las hojas de asistencias de los empleados en destaque en la Cámara de Representantes y el Senado de Puerto Rico
- Proceso de solicitud y entrega de evidencia de vacunación contra el Covid-19 de los empleados de la OSL

#### Certificaciones

- Treinta y siete (37) certificaciones de empleo
- Seis (6) certificaciones de transferencia de balances
- Cinco (5) transferencias de expedientes de personal
- Cinco (5) certificaciones de abogados

#### ▪ Unidad de Nombramientos y Cambios

- Solicitud y entrega de documentos requeridos a los nuevos nombramientos
- Informes de cambios correspondientes a reclasificaciones, aumentos de sueldo, renunciaciones, cambios de unidad, cambios de horario
- Colaboración en la organización y recibo de la documentación de expedientes del programa de Empleo de Verano
- Emisión de las certificaciones de empleo solicitadas
- Radicación mensual ante la Oficina del Contralor del informe sobre el registro de puestos de trabajo
- Radicación mensual ante el Departamento del Trabajo y Recursos Humanos del informe de estadísticas sobre empleo
- Nombramiento de 24 personas en la OSL
- Desglose de empleados en la OSL
  - Destakes administrativos (5)
    - 1 del Departamento de Justicia
    - 3 del Senado
    - 1 de la Cámara de Representantes
  - Empleados activos en la OSL (95)



#### ▪ **Unidad de Asistencia y Licencias**

- Reparación de los ponchadores para atender fallas que impedían que algunos empleados poncharan
- Se trabajaron las hojas de enmienda tan pronto se recibieron en la oficina
- Se archivaron las hojas de enmienda y de tiempo compensatorio de cada empleado según se recibieron en nuestra oficina
- Se trabajaron mensualmente las hojas de certificación de balances de licencia de cada empleado
- Se dio continuidad a los informes de tardanzas, ausencias y balances bajos
- Se prepararon las identificaciones a los empleados de nuevo ingreso
- Se orientó a los empleados de nuevo ingreso sobre los trámites a seguir con su asistencia
- Se prepararon 150 carpetas con los documentos para el empleo de verano 2021
- Se le facilitó la distribución y control de las identificaciones designadas a los participantes de empleo de verano
- Se trabajó la asistencia de todos los empleados de verano, 139 participantes
- Se continuó en comunicación con Interboro todas las veces necesarias para actualización y mejoras en el servicio
- Informe mensual FOMB para la Junta de Control Fiscal
- Se requirió y se trabajó el plan de vacaciones de nuestros empleados

#### ▪ **Unidad de Nómina**

- Se trabajaron puntualmente con los cambios concernientes las nóminas quincenales
- Se cumplió con el proceso de liquidaciones correspondientes por separaciones de empleo
- Se trabajaron las nóminas de los empleados de verano
- Se trabajaron las listas ("roster") de empleados

#### ▪ **Unidad de Adiestramientos y Evaluación de Desempeño**

- Adiestramientos requeridos por ley (se completaron en los primeros seis meses del año a pesar de la pandemia).
  - Hostigamiento sexual en ambos géneros y hostigamientos sexual laboral
    - 87 participantes / Realizado el 24 de marzo de 2021
  - Equidad de género, Ley 22 y discrimen
    - 76 participantes / Realizado el 7 de abril de 2021
  - Prevención del suicidio
    - 78 participantes / Realizado el 18 de mayo de 2021
  - Violencia doméstica
    - 67 participantes / Realizado el 2 de junio de 2021
- Otros adiestramientos
  - Los valores en el servicio público
    - 76 participantes / Realizado el 10 de agosto de 2021
    - Recurso provisto por la Oficina del Contralor



- Uso, control, custodia y contabilidad de la propiedad
  - 62 participantes / Realizado el 10 de diciembre de 2021
  - Recurso provisto por la Oficina del Contralor
- Orientación sobre AEELA
  - 36 participantes / Realizado el 17 de marzo de 2021
- Beneficios de los planes médicos
  - Realizado el 23 de septiembre de 2021
- Taller para supervisores sobre estrategias de supervisión efectiva
  - 20 empleados / Realizado el 14 de octubre de 2021

#### Actividades realizadas

- Apertura del programa de Empleo de Verano (3 de junio de 2021), en la que participaron 139 jóvenes.
- Cierre del programa de Empleo de Verano (30 de junio de 2021), en la que participaron 130 jóvenes.
- Desayuno con motivo de la Semana del Servidor Público
- Campaña de recaudación de fondos "Avancemos a Grandes Pasos Contra el cáncer de seno 2021", a beneficio de la Sociedad Americana del Cáncer
- Foto de empleados de la OSL con motivo del Mes de la Concienciación de Cáncer de Mama
- Oferta especial de membresía con Sam's Club para los empleados de la OSL
- Campaña benéfica "Consigue tu *ugly sweater*" por los pacientes de cáncer y otras enfermedades crónicas
- Actividad de decoración de puertas navideñas
- Colaboración con la Oficina de Servicios Generales en la realización de pruebas de Covid-19 a los empleados de la OSL el 24 de marzo de 2021
- Se circuló entre los empleados el Protocolo de Desinfección y Control de Temperatura en la OSL el 17 de marzo de 2021
- Colaboración con la Oficina de Servicios Generales en los esfuerzos de vacunación en mayo 2021
- En mayo 13 de 2021 circulamos el boletín en la OSL sobre el evento Portal Hacia el Asma
- Apoyo a Servicios Generales en la invitación a los empleados de la OSL a realizarse las pruebas de COVID 19 el 19 de mayo de 2021
- Invitación a los empleados a unirse a la Campaña de Empleados Públicos que auspicia Fondos Unidos el 12 de octubre de 2021
- Invitación a los empleados a donar un regalo para la campaña navideña "Regala una sonrisa en la Navidad", el 14 de diciembre de 2021
- Envío de correo electrónico para la cesión de días por enfermedad para la empleada Jazmín Jacobo Terrón, el 17 de mayo de 2021

#### ▪ Programa de Ayuda al Empleado (PAE)

- El Programa de Ayuda al Empleado es la herramienta que fomenta la prevención de situaciones que pueden deteriorar el funcionamiento de los trabajadores. En el 2021, cinco de nuestros empleados fueron referidos al este programa.



- El 9 de marzo se envió por correo electrónico un boletín informativo sobre todos los servicios del Programa de Ayuda al Empleado.

#### ▪ **Unidad de Beneficios Marginales**

- Plan médico
- Detalle de pago mensual ASES
- Detalle de Pago mensual Triple S
- Informe Mensual de Triple S
- Certificación de ajustes y cambios al plan médico
- Solicitud de certificaciones a Triple S
- Se tramitaron nuevos ingresos y cancelaciones al plan médico
- Se tramitaron cincuenta y cinco (55) cancelaciones de cubierta al plan médico
- Se tramitaron veinticuatro (24) nuevos ingresos al plan médico
- Se tramitaron ocho (8) solicitudes de certificaciones de cubiertas
- Se tramitaron tres (3) cambios en información de dependientes
- Se tramitaron tres (3) cambio de nuevos ingresos de dependientes al plan médico
- Se tramitó una (1) cancelación de dependientes al plan médico.

#### Sistema de Retiro

- Se tramitaron dos (2) solicitudes de retiro
- Se tramitó un (1) reembolso de aportaciones

#### AEELA

- Se tramitaron veintiséis (26) solicitudes de préstamo
- Se tramitaron dos (2) solicitudes para la autorización para aportar al fondo de ahorro y préstamos
- Se tramitaron tres (3) solicitudes para liquidar excesos del ahorro estatutario
- Se tramitaron cinco (5) solicitudes de tarjeta de crédito MASTERCARD
- Se tramitaron cinco (5) solicitudes para continuidad o retiro de ahorros

#### Cuido de niños

- Se tramitó un (1) nuevo ingreso a los beneficios de reembolso por cuidado de niños
- Informes mensuales sobre los participantes
- Trámite de los reembolsos de los participantes

#### Metas y proyecciones

- Renovación de los Servicios del Plan Médico para todos los empleados, el cual culmina al 30 de junio de 2022.
- Coordinar actividades de salud para los empleados, incluyendo Vacunación de COVID-19 e Influenza.
- Distribución de boletines informativos mediante correo electrónico con temas de salud y bienestar para nuestros empleados, una vez al mes.



- Coordinar adiestramientos para el personal de la OSL sobre Hostigamiento Sexual en el Escenario Laboral, Protocolo para la Prevención y el Manejo para el Comportamiento Suicida, Discrimen por Orientación Sexual, Violencia Doméstica Laboral, El Servidor Público con la Oficina del Contralor y Ética Gubernamental.
- Actualización, creación y desarrollo de formularios de cada unidad de la Oficina de Recursos Humanos.
- Preparar Plan Anual de Vacaciones para todos los empleados de la OSL.
- Implementar formulario de evaluación a empleados por desempeño.
- Seleccionar proveedores de servicios que ofrecerán servicios al PAE y Programa de Pruebas para la Detección de Sustancias Controladas en funcionarios y empleados de la OSL.
- Cumplir con el plan de trabajo establecido concerniente a todas las Unidades de nuestra oficina en el año 2022.
- Continuar prestando servicios de calidad y excelencia hacia la clase trabajadora en todos los niveles de jerarquía según la necesidad del servicio lo requiera y los recursos así lo permitan.

## V. Oficina de Finanzas y Presupuesto

### Descripción

La Oficina de Finanzas y Presupuestos se desempeña como fiscalizadora y controladora de las asignaciones presupuestarias otorgadas a la Asamblea Legislativa de Puerto Rico. Esta oficina se encarga de las entradas contables y desembolsos, por tanto, nos regimos bajos rigurosos procedimientos.

El Presupuesto de la Oficina de Servicios Legislativos está constituido de tres Fondos, el Fondo General, el Fondo Especial y el Fondo de Ahorros.

La oficina está compuesta por el Director de Finanzas y Presupuesto, dos Asistentes Administrativos, un Contador y un Oficial Pagador.

### Labores realizadas

- La Oficina de Finanzas y Presupuesto se ha mantenido ofreciendo un servicio de excelencia y calidad cumpliendo con las leyes y reglamentos establecidos.
- Hemos cumplido con los informes solicitados por la Junta de Control Fiscal.
- Se realizaron análisis de los tres Fondos Presupuestarios actualizando sus balances.
- Certificamos fondos para extensión de contratos de Suplidores y Contratistas en este nuevo año fiscal.
- Se realizaron las transferencias necesarias según las necesidades de compras y servicios.
- Se emitieron Los Estados Financieros para los años fiscales 2019 y 2020 en mayo, cumpliendo con la fecha establecida por el Departamento de Hacienda de Puerto Rico.
- Se concluyó con la proyección de gastos del nuevo año fiscal 2022.
- Ante una disminución sustancial en el presupuesto para el año fiscal 2022, se reestructuró el presupuesto de la agencia para cumplir sus obligaciones, y se implementó un plan de reducción de gastos en todos los niveles de la agencia.



- Se gestionó la aprobación de fondos especiales para cubrir aquellos gastos conjuntos de la Asamblea Legislativa garantizando los fondos requeridos para financiar la operación de los sistemas de votación de la Asamblea Legislativa y la membresía en distintas organizaciones internacionales.
- Se gestionó la modernización y compra de nuevos equipos de computadora para la mayoría de los empleados de la OSL, con la capacidad para trabajo remoto.
- Se preparó una propuesta de fondos Federales bajo el American Rescue Plan of 2021 por \$5,186,214.41 para la continuidad, mejora y modernización de los servicios gubernamentales de la OSL.

#### Metas y proyecciones

<b>Concluir auditoría 2020 - 2021</b>	Estados Financieros	2021	Junio 2021
<b>Generar comprobantes retención de empleados (W2)</b>	A ser entregadas con pago de nómina última quincena de enero	2021	Enero 2022
<b>Generar Informativas (480)</b>	A ser entregadas a finales del mes de febrero	2021	Febrero 2022

## VI. Oficina de Tecnología e Informática

### Descripción

La Oficina de Tecnología e Informática administra y desarrolla una gran parte de la infraestructura tecnológica de la Asamblea Legislativa; permitiendo que la comunicación entre todas las entidades de la Asamblea Legislativa sea eficiente, segura y confiable.

Asimismo, esta dependencia ofrece servicios de digitalización y de diseño gráfico a la OSL y a toda la Asamblea Legislativa. También custodia cuartos de telecomunicaciones, provee asistencia en la administración de servidores y ofrece asesoría en torno a la integración de tecnologías. Además, la Oficina de Tecnología e Informática maneja la conexión de Internet de mayor capacidad en la Asamblea Legislativa, la conexión de la Rama Legislativa en la red del Gobierno de Puerto Rico y la conexión de la Biblioteca Legislativa con la red de la UPRNET.

Entre las demás responsabilidades de esta unidad se encuentran el manejo y resguardo de las siguientes herramientas:

- Archivos electrónicos de las distintas unidades que componen la OSL
- Correo electrónico de la OSL



- Análisis, diseño e implementación de los servicios en línea, páginas web y programas de la OSL
- Proyectos de telecomunicaciones e infraestructura para la Asamblea Legislativa
- Asesoría y apoyo técnico para las oficinas de Tecnología e Informática de la Cámara de Representantes y el Senado de Puerto Rico
- Planificación y administración, en coordinación con los directores de las oficinas de Tecnología e Informática de ambos cuerpos, de la infraestructura global de comunicaciones de la Asamblea Legislativa
- Servicio de digitalización de documentos para la Asamblea Legislativa
- Servicios de Artes Gráficas para la Asamblea Legislativa

#### Labor realizada

- Adquisición de una versión más avanzada de *Fortinet*. - Este es un equipo proveedor de Internet, de inspección de certificados de seguridad y de protección avanzada contra amenazas que optimiza el rendimiento de la infraestructura tecnológica. La versión que teníamos estaba a punto de ser obsoleta y la empresa ya no ofrecía apoyo técnico ni garantía.
- Reemplazo del cuadro telefónico a “Voz sobre IP” – Este cambio de proveedor de cuadro telefónico arrendado significó la remoción de todo el equipo utilizado bajo el contrato anterior y la instalación del equipo nuevo.
- Configuración y programación de laptops asignadas a personal clave para asegurar la continuidad de las labores de la OSL de manera remota durante los periodos de cierres o restricciones a causa de la pandemia del Covid-19. Esto incluyó adiestramientos al personal.
- Compra de siete (7) computadoras portátiles.
- Adquisición de las licencias para el uso de la plataforma de videoconferencias Zoom.
- Promoción de talleres, conferencias y recorridos virtuales a través de la página web de la OSL ([www.oslpr.org](http://www.oslpr.org)).
- El área de Artes Gráficas trabajó el diseño 417 panfletos, promociones y afiches para la OSL, el Senado y la Cámara de Representantes.
- Atendió 2,047 solicitudes de asistencia técnica en la administración y el mantenimiento de la infraestructura y los servidores del Senado y la Cámara de Representantes.
- Prestación de equipo audiovisual y asistencia técnica para actividades del Senado y la Cámara de Representantes. Estos servicios se desglosan de la siguiente manera:

Mes en que se brindó el servicio	Cantidad de servicios por mes
Enero	11
Febrero	32
Marzo	53
Abril	18



Mayo	31
Junio	19
Julio	9
Agosto	21
Septiembre	22
Octubre	29
Noviembre	18
Diciembre	10
<b>Total de Actividades</b>	<b>273</b>

- La Unidad de Digitalización ofreció servicio directo a varias dependencias de la OSL. A continuación, el trabajo realizado por esta unidad:
  - o 168,952 imágenes digitalizadas para la Oficina de Administración de Documentos. Esto equivale a 2,405 expedientes para decomisar.
  - o 7,429 imágenes digitalizadas para el Archivo de Comisiones
  - o Varios libros de reportes anuales de 1901 a 1905 y varios diarios de Sesiones de la Cámara de Representantes y el Senado para el Área de Investigación de Documentos.
  - o Comenzó la digitalización de los expedientes de la Sala de Primera Ayuda, que luego serán decomisados. Se han producido 98,365 imágenes que equivalen a 700 expedientes.
  - o Al 31 de diciembre de 2021, se habían digitalizado 273,846 imágenes, equivalentes a 4,025 expedientes.

#### Metas y proyecciones

- Compra e instalación de computadoras para el personal de la OSL.
- Compra de baterías de protección contra fluctuaciones de voltaje para los cuartos de Comunicaciones. En estos cuartos de comunicaciones hay equipo tecnológico de alto costo. Actualmente estos cuartos tienen baterías de resguardo de energía obsoletas.
- Actualización del equipo audiovisual del Salón Protocolar Dr. Caleb González Mercado. Entre los años dos mil catorce y dos mil quince (2014 y 2015) se habilitó con un sistema de audio visual el Salón teatro Dr. Caleb Gonzalez Mercado. Este cuarto cuenta con un sistema completo de video proyección y sonido el cual desde entonces ha sido utilizado un sinnúmero de ocasiones por la Asamblea Legislativa. Vistas públicas, conferencias de prensa, adiestramiento y seminarios de educación continua jurídica, entre otros, han tomado lugar en dicho salón.

Debido al paso del tiempo, y el no extender las garantías de los equipos de audio visual para su mantenimiento, existen equipos averiados que requerirán la sustitución de los



mismos. Razón por la cual será necesario la actualización de estos equipos, pues permitirá el continuar utilizando el salón protocolar en el futuro.

- Identificar el presupuesto para adquirir las licencias de programas de asistencia remota y monitoreo de servidores, herramientas para agilizar las operaciones de varias oficinas y actualizar programas que ya están obsoletos o que no cumplen con las funciones necesarias.
- Completar los proyectos de digitalización en curso con las oficinas de Administración de Documentos, Archivo de Comisiones, Biblioteca Legislativa Tomás Bonilla Feliciano y la unidad de Preservación y Conservación de Documentos.
- Instalación del programa de digitalización *Aquarius* para el trabajo especial de digitalización de los Diarios de Sesiones.

## VII. Área de Investigación y Preservación de Documentos

### Descripción

El Área de Investigación y Preservación de Documentos agrupa las siguientes dependencias de la OSL:

- Biblioteca Legislativa Tomás Bonilla Feliciano - La Biblioteca Legislativa Tomás Bonilla Feliciano fue creada por virtud de la Ley Núm. 59 de 19 de junio de 1964, según enmendada, con el propósito de hacer asequible a los miembros de la Asamblea Legislativa, y a personas en la comunidad interesadas en recopilar datos sobre los procedimientos legislativos y otras actividades gubernamentales, toda clase de material básico de referencia.
- Archivo de Comisiones de la Cámara de Representantes y del Senado – Se encarga de custodiar y preservar los diarios de sesiones, la publicación de leyes y toda la legislación realizada así también el trabajo de cada comisión por cuatrienio. Tenemos conservado toda la información de los trabajos realizados por las asambleas y comisiones desde el cuatrienio del 1985 hasta el 2020. El mismo sirve de referencia investigativa a estudiantes, periodistas, legisladores, Rama Judicial en caso de interpretación de intención de los proponentes de proyectos y de leyes aprobadas. También la investigación de diferentes despidos legales, tesis de estudiantes e investigaciones de diferentes organizaciones y grupos de interés sobre algunas medidas en particular.
- Sala de Consultas de Carpetas del FBI - La Colección de Expedientes del FBI es un repositorio documental único en Puerto Rico. Su propósito principal es la clasificación, ordenación, descripción y conservación de los expedientes federales, con el fin de facilitar a la ciudadanía en general el libre acceso a los documentos. Actualmente, el archivo tiene bajo su custodia 943 carpetas, que se traducen en 186,974 folios. Inventario de la colección:
  - Federación de Universitarios Pro-Independencia (FUPI): 84 carpetas
  - Pedro Albizu Campos- 30 carpetas
  - Counter Intelligence Program (COINTELPRO): 17 carpetas



- Movimiento Socialista de Trabajadores (MST): 27
  - Liga Socialista Puertorriqueña (LSP): 27 carpetas
  - Federación Nacional de Estudiantes Puertorriqueños (FNEP): 3 carpetas
  - Partido Independentista Puertorriqueño (PIP): 32 carpetas
  - Comandos Armados de Liberación (CAL): 8 carpetas
  - Partido Socialista Obrero (PSO): 9 carpetas
  - Federación Estudiantil Pro-Independencia (FEPI): 6 carpetas
  - Movimiento Revolucionario (MR): 3 carpetas
  - Fuerzas Armadas de Resistencia Popular (FARP): 19 carpetas
  - Partido Comunista Puertorriqueño (PCP): 202 carpetas
  - Partido Socialista Puertorriqueño (PSP): 276 carpetas
  - Comandos Revolucionarios del Pueblo (CRP): 6 carpetas
  - Movimiento Independentista Revolucionario en Armas (MIRA): 10 carpetas
  - Frente Anti-Electoral (FAE): 1 carpeta
  - Partido Nacionalista de Puerto Rico (PNPR): 170 carpetas
- Unidad de Investigación (creada en febrero de 2017) – Esta unidad está a cargo de realizar investigaciones históricas según solicitadas por los legisladores de la Cámara de Representantes y del Senado de Puerto Rico; la Oficina de Servicios Legislativos o la Superintendencia del Capitolio (estipuladas en la Ley Núm. 41-2011). Las labores están limitadas a investigaciones y rescate de documentación histórica relacionada a la Asamblea Legislativa. La Colección de Carpetas del Negociado Federal de Investigaciones (FBI) es un componente de la Unidad de Investigación. El área administrativa de la Unidad de Investigación está localizada en el tercer piso del Edificio Medical Arts. Las colecciones bajo custodia de la Unidad de Investigación están depositadas en el Sótano del Edificio Medical Arts (Carpetas del FBI) y en un área designada en el antiguo Edificio de Archivo de Comisiones. Los servicios al usuario del Archivo de Comisiones y de la Unidad de Investigaciones incluyendo la Colección de las Carpetas se ofrecen en el tercer piso del Edificio Medical Arts.

#### Labor realizada

- **Biblioteca Legislativa Tomás Bonilla Feliciano**

- Obtención de los permisos requeridos para reabrir al público.
- Recopilación de material impreso relacionado a la Asamblea Legislativa, como los artículos publicados en los periódicos locales.
- Se realizó el Certamen de Arte Postal de Navidad 2021 en el que se impactaron más de 200 estudiantes de los siete distritos escolares de Puerto Rico. El certamen final se realizó en el Salón Protocolar de El Capitolio y contó con la asistencia de los presidentes legislativos, las autoridades escolares y los padres y madres de los niños.
- Se solicitó la información biográfica de los 78 legisladores y legisladoras actuales con miras a tenerla disponible para quienes la soliciten.
- Recopilación de las biografías de los alcaldes electos para el cuatrienio 2021-2024. Se preparó un directorio con estos datos.



- Se distribuyó un cuestionario para recibir información biográfica sobre exsenadores y exsenadoras, de cara al octogésimo aniversario de la elección de la primera mujer senadora en Puerto Rico, Hon. María Martínez de Pérez Almirotý.
- El personal participó en varias conferencias virtuales con estudiantes universitarios.
- Revisión del reglamento de la Biblioteca Legislativa Tomás Bonilla Feliciano.
- Se recibieron los suplementos de LPRA.
- Se le solicitó a Bilio Services una lista de recursos para actualizar las colecciones y cumplir con lo dispuesto en la Sección 3 de la Ley Núm. 59 de 1964.
- El personal participó en las siguientes conferencias virtuales:
  - o Charla de la Red Digital de Bibliotecas Parlamentarias de América Latina y el Caribe
  - o Seminarios de la Federación Internacional de Asociaciones de Bibliotecarios y Bibliotecarias (IFLA)
- La Biblioteca Legislativa prestó 82 recursos bibliográficos.
- A pesar de que las visitas a la Biblioteca Legislativa estuvieron restringidas durante el año, se recibió la visita de **119** personas interesadas en información y orientación.

Mes	Agencias / Municipios Número de usuarios	Cámara de Representantes Número de Usuarios	Senado Número de Usuarios	OSL Número de Usuarios	Superintendencia Número de Usuarios	Estudiantes/ Universitarios Número de Usuarios	Tribunales/ Confinados Número de Usuarios	Particulares Número de Usuarios	Total
ENERO	8	4	1	16	-	25	-	31	85
FEBRERO	10	9	5	11	-	20	-	35	90
MARZO	6	12	10	10	-	32	-	15	85
ABRIL	74	39	16	32	-	25	-	20	206
MAYO	6	12	9	7	-	20	-	12	66
JUNIO	11	22	11	12	1	25	-	22	104
JULIO	6	2	9	7	1	20	-	21	72
AGOSTO	52	13	5	26	1	20	-	23	143
SEPTIEMBRE	7	10	10	11	1	22	-	18	79
OCTUBRE	4	8	9	15	-	20	1	41	98
NOVIEMBRE	4	6	8	2	9	64	1	18	112
DICIEMBRE	4	7	4	2	6	15	1	17	56

A continuación, un desglose de las peticiones recibidas y atendidas en la Biblioteca Legislativa Tomás Bonilla Feliciano:

TOTAL DE USUARIOS ATENDIDOS DURANTE EL AÑO-2021	<u>1,196</u>
TOTAL DE RECURSOS UTILIZADOS DURANTE EL AÑO 2021	<u>1,650</u>

▪ **Archivo de Comisiones**

- El Archivo de Comisiones ha atendido 213 peticiones de enero a diciembre de 2021, que se desglosan a continuación:



- Senado (40)
- Cámara de Representantes (28)
- Oficina de Servicios Legislativos (31)
- Superintendencia del Capitolio (1)
- Agencias de la Rama Ejecutiva (19)
- Rama Judicial (29)
- Universitarios (21)
- Entidades Privadas (44)

- Se digitalizaron 37 cajas de expedientes legislativos correspondientes al cuatrienio 1993-1996.
- Se culminaron las bases de datos en Excel sobre las cajas recibidas de las comisiones permanentes y especiales de la Cámara de Representantes y el Senado correspondientes al cuatrienio 2017-2020.
- Se culminaron las relaciones de recibos sobre la transferencia de expedientes de las comisiones permanentes y especiales del Senado y la Cámara de Representantes correspondientes al cuatrienio 2017-2020.
- Creación de un archivo compartido interno con el Senado para ubicar toda la documentación de la 19va. Asamblea Legislativa.
- Revisión de 209 cajas de comisiones permanentes y especiales transferidas por el Senado.
- Conferencia virtual a estudiantes de la Escuela de Derecho de la Pontificia Universidad Católica de Puerto Rico sobre el Archivo Histórico y cómo se custodian y preservan los expedientes legislativos.

▪ **Sala de Consultas de Carpetas del FBI**

- Durante el 2021, la Sala de Consultas de Carpetas del FBI recibió y atendió 123 peticiones que se desglosan de la siguiente manera:
  - Partido Socialista Puertorriqueño – 44 peticiones
  - Partido Comunista Puertorriqueño – 1 peticiones
  - Liga Socialista Puertorriqueña - 9 peticiones
  - Fuerzas Armadas de Resistencia Popular – 4 peticiones
  - Movimiento Revolucionario – 4 peticiones
  - Pedro Albizu Campos - 1 peticiones
  - Luis Muñoz Marín – 2 peticiones
  - Partido Nacionalista de Puerto Rico – 31 peticiones
  - Federación de Universitarios Pro Independencia -1 peticiones
  - Comandos Revolucionarios del Pueblo – 3 peticiones
  - Movimiento Socialista de Trabajadores – 1 peticiones
  - Comandos Armados de Liberación – 2 peticiones
  - Inventarios – 20 peticiones



#### ▪ Unidad de Investigación

- Se recibieron varias investigaciones de la Oficina del Panel del Fiscal Especial Independiente, el Departamento de Justicia y el Tribunal Supremo.
- Se atendieron múltiples peticiones de estudiantes doctorales que realizan investigaciones relacionadas a las siguientes colecciones que custodiamos:
    - Colección fotográfica y audiovisual de la Decimosexta Asamblea Legislativa
    - Colección Hon. Miguel Hernández Agosto
    - Colección del expediente médico de Pedro Albizu Campos
    - Ficha de la Policía de Puerto Rico
    - Actas de la Cámara de Delegados, el Senado y la Cámara de Representantes.
  - Recibimos la colección de los audios de la Asamblea Constituyente.

#### Metas y proyecciones

- Publicar las biografías de los 78 legisladores y legisladoras actuales.
- Publicar un directorio de los alcaldes electos para el cuatrienio 2021-2024 y sus biografías.
- Publicar un libro sobre la trayectoria de la Hon. María Martínez de Pérez Almirotty, primera mujer senadora en Puerto Rico.

### VIII. Área de Gerencia Administrativa

#### Descripción

Oficina designada por el Director de la OSL con la autoridad para dirigir la fase administrativa, lo cual incluye supervisar la Oficina de Compras y la Oficina de Administración de Documentos. También tiene a su cargo el área de la recepción, cuadro telefónico, la imprenta y la seguridad de la OSL y sus dependencias.

#### Labor realizada

##### ▪ Área de Recepción (Cuadro Telefónico)

El área de recepción cuenta con una recepcionista que además de canalizar las llamadas recibidas a las diferentes oficinas, trabaja en conjunto con la seguridad con el monitoreo y registro de visitantes. De igual forma recibe y entrega correspondencia entregada en la recepción y lleva un registro detallado de este proceso.

##### ▪ Servicio de Seguridad

La Oficina de Servicios Legislativos cuenta con guardias de seguridad los siete (7) días de la semana, estos guardias tienen turnos de 7:00 am a 3:00 pm y de 3:00 pm a 11:00 pm. Dentro de sus funciones, además de brindar la seguridad a la OSL, está brindar apoyo a la recepción en el



monitoreo y orientación a los visitantes. También tiene a su cargo el cumplimiento del protocolo de salud debido al Covid-19.

▪ **Área de Impresión de Documentos**

- La Oficina de Servicios Legislativos posee un área especializada en impresión de documentos, se realizan diversos trabajos de impresión como:
  - Panfletos informativos sobre la Oficina de Servicios Legislativos.
  - Libros de colorear y panfletos informativos del Área de Promoción Turística para ser distribuidos entre turistas y escuelas que visitan El Capitolio de Puerto Rico.
  - Material informativo y Manuales de Procedimientos de la Academia Legislativa.
  - Todo material impreso que necesiten las oficinas y dependencias de la Oficina de Servicios Legislativos.

▪ **Área de Compras**

- La Oficina de Compras se ha encargado de trabajar todas las requisiciones de la Oficina de Servicios Legislativos (OSL), solicitar las cotizaciones necesarias con el fin de obtener las órdenes de compra para los productos, materiales y servicios necesarios para la OSL acorde con el reglamento.
- Al 31 de diciembre de 2021 la Oficina de Compras tenía todos sus trabajos al día. De las requisiciones trabajadas se realizaron 224 órdenes de compra para las diferentes áreas de la OSL, estas áreas y los tipos de compra fueron:

Recursos Humanos

Adiestramientos  
Pruebas de Dopajes  
Materiales  
Oficina de Propiedad  
Equipos  
Materiales

Área de Servicios

Internado Jorge A. Ramos Comas  
Internado Córdova y Fernós  
Materiales  
Artículos OSL

Servicios Generales

Equipos  
Materiales de Construcción  
Materiales de Limpieza  
Piezas y Servicios de Vehículos Oficiales  
Uniformes



Sala de Primera Ayuda

Uniformes  
Medicamentos  
Materiales  
Servicios  
Equipos  
Permiso Único  
Almacén de Suministro  
Materiales  
Limpieza de Manteles

Promoción Turística

Uniformes  
Artículos Promocionales

Archivo de Comisiones

Materiales  
Centro de Sistema  
Equipos  
Materiales  
Garantías y/o Licencias  
Mantenimientos

Estudios Legislativos

Materiales

Unidad de Investigación

Equipos

Biblioteca Legislativa

Materiales

Administración de Documentos

Materiales  
Equipos

Investigación y Preservación de Documentos

Equipos  
Servicios



### Metas y proyecciones

- En la Oficina de Compras es continuar cumpliendo con nuestras funciones a cabalidad, conseguir el mejor precio y/o servicios para la OSL, siempre con la disposición de hacer un mejor trabajo.
- **Unidad de Administración de Documentos**

### Descripción

La Unidad de Administración de Documentos tiene la responsabilidad de mantener un programa activo de conservación y disposición de los documentos fiscales y administrativos de la Oficina de Servicios Legislativos, conforme a la Ley Núm. 5 de 8 de diciembre de 1955, según enmendada, al Reglamento Número 23 del Departamento de Hacienda y al Reglamento de Administración de Documentos de la Oficina de Servicios Legislativos, aprobado el 1ro. de diciembre de 1993, según enmendado. Los documentos aquí guardados son custodiados hasta tanto sean intervenidos por la Oficina del Contralor de Puerto Rico o hasta cumplir con su periodo de retención.

En la Unidad se custodian los siguientes documentos: Documentos fiscales y administrativos necesarios para la intervención de la Oficina del Contralor de Puerto Rico; Documentos esenciales e indispensables para la continuidad de las funciones de la Oficina de Servicios Legislativos; y Documentos elaborados por la Oficina de Servicios Legislativos y solicitados por la Asamblea Legislativa durante los años 1954-2004.

### Labor realizada

- Fueron atendidas un total de 42 solicitudes de documentos de distintas unidades de la Oficina de Servicios Legislativos.
- Se identificaron 102 expedientes que según dispone el Reglamento de Administración de Documentos se conservan por un periodo de 50 años y se encuentran en las cajas que están próximas a disponerse.
- Se creó un archivo del año 2021 en el sistema con las listas de todos los expedientes, el desglose de lo que tiene cada uno, el año fiscal, el tiempo de conservación y el reglamento que le aplique a cada caja para hacer más accesible la búsqueda de información en el sistema.
- Se adquirieron dos (2) escáner de digitalización y comenzamos el proceso de preparación y digitalización en las cajas que se conservan por un periodo de 50 años en la Unidad de Recursos Humanos. Hasta el momento se han digitalizado un total de 173 cajas.
- Con la colaboración de la Oficina de Tecnología e Informática se han podido digitalizar un total de 52 cajas del área de la Sala de Primera Ayuda.
- Se reemplazaron 51 cajas de documentos que se encontraban deterioradas con hongo y humedad.
- Este año se recibió un total de 85 cajas de documentos administrativos y fiscales de las distintas unidades de la OSL. Se procedió a identificarlas y a entrar la información al sistema.
- Se adquirieron 4 anaqueles nuevos, facilitando el espacio para poder acomodar cajas que se encontraban en el piso y así poder evitar que sufrieran daños que pudieran afectar los documentos.



- Se instaló un sistema de protección permanente para los anaqueles con un plástico tipo “Roller Blind” para protegerlos del agua en caso de una emergencia atmosférica.

#### Metas y proyecciones

- Crear un programa con una base de datos conjunto con el Centro de Sistemas que facilite la búsqueda de información que se solicite en la Unidad. De este modo estaríamos acorde con los procesos de modernización tecnológica que se desarrollan en la OSL.
- Adquirir nuevos equipos (escáner) para realizar un proyecto de envergadura con el programa de digitalización de documentos. Esto con el propósito de guardar la información administrativa y fiscal que se encuentra en los expedientes a la hora de realizar una disposición de documentos.
- Se solicita la digitalización de documentos, tomando en consideración que existen algunos que su tiempo de conservación son 50 años y la humedad y el hongo los deteriora y se pierde la información. Además, una vez se hace la disposición de documentos no hay manera de recuperar los mismos.
- Continuar trabajando hasta completar la lista de Disposición de Documentos Núm. 2022-01 que comprende los documentos de la Sala de Primera Ayuda que consiste de 52 cajas ya digitalizadas para su decomiso. Comenzar con la disposición 2022-02 que comprende los años 2000-2013 para un total de 668 cajas de expedientes.
- Completar la revisión del Reglamento de Administración de Documentos de la Oficina de Servicios Legislativos para actualizar algunos procedimientos.
- Proyecto de Asperjación (limpieza y prevención de hongos en los documentos) recomendado luego de que se realice la disposición, ya que tenemos documentos que sus periodos de conservación fluctúan entre 6 a 50 años en muy mal estado, debido al hongo y la humedad.
- Añadir tablillas de metales a los anaqueles ya existentes, para evitar que las cajas se deterioren y se rompan por estar unas sobre las otras.
- Adiestrar al personal de la Unidad sobre la digitalización, organización, conservación y disposición de documentos, según los reglamentos y leyes vigentes.
- En la Unidad de Administración de Documentos seguimos trabajando para cumplir con todas las expectativas de organización y disposición de documentos.

## **IX. Área de Servicios Generales**

### Descripción

La Unidad de Servicios Generales es responsable de atender y canalizar las peticiones de compras y servicios generados por las demás áreas de trabajo de la Oficina de Servicios Legislativos. A esos efectos, producen y custodian documentos tales como: Requisiciones de Compras; Órdenes de Compras Registro de Suplidores; Facturas de Equipo y de Servicios Contratados relacionados a la oficina, Expedientes de Empleados; Solicitudes de Materiales de Oficina; Órdenes de Servicios a las diferentes oficinas de la Asamblea Legislativa; entre otros documentos.



En las tareas más relevantes se encuentra: la compra de equipos y materiales requisados por las demás unidades, mensajería, mantenimiento y conservación de todas las áreas, incluyendo las comunes y el servicio de transportación tanto para la Oficina de Servicios Legislativos como para la Asamblea Legislativa.

#### Labor realizada

- Durante este año se continuó con el protocolo de Plan de Seguridad debido a la emergencia que continuamos enfrentando causada por el Covid-19. Este protocolo tiene como finalidad proveer el procedimiento adecuado a seguir en el proceso de cernimiento de empleados y visitantes al ingreso a las facilidades de la Oficina de Servicios Legislativos como respuesta a la emergencia en salud pública.
- Sigue vigente el Plan Operacional de Emergencia que como objetivo primordial de este plan es adoptar los procedimientos y medidas de prevención necesarias para proteger la vida y la propiedad de nuestros empleados, funcionarios y visitantes.
- Coordinación de desinfección y fumigación de todas las oficinas del Distrito Capitolino.
- Durante el receso administrativo del verano 2021, se realizaron trabajos de mantenimiento en el Edificio Medical Arts donde se instalaron puertas y se pintaron las escaleras del interior del edificio.
- Se mantiene el horario especial de los empleados de mantenimiento esto debido a la emergencia que seguimos enfrentando. El objetivo de este cambio es desinfectar las áreas y mantenerlas en buen estado para la hora de entrada de todo el personal, lo cual ha sido de mucho resultado. Se implementó una *Hoja de Control de Limpieza de los Baños* de las Oficina de Servicios Legislativos dando seguimiento a mejorar los servicios de mantenimiento.
- Seguimiento en la inspección, renovación de marbetes y mantenimiento de los vehículos oficiales de la Oficina de Servicios Legislativos.
- Continuamos las labores de área de refrigeración con el propósito de darle el mantenimiento adecuado a los aires acondicionados y a todo lo relacionado a esa área incluyendo las oficinas administrativas del Senado de Puerto Rico.
- Como Oficina de Servicios Generales y Propiedad tenemos unas metas y proyecciones a futuro para poder mejorar aún más el servicio brindado por la misma.

#### ▪ Servicio de Mensajería y Transportación

##### INFORME DE LOS SERVICIOS DE MENSAJERÍA Y/O SERVICIOS DE TRANSPORTACIÓN POR OFICINA

Oficinas de la Oficina de Servicios Legislativos	Mensajería Interna	Mensajería Externa	TOTAL
Oficina de la Directora	72	4	76
Biblioteca Legislativa	43	3	46
Compras	0	13	13
Estudios Legislativos	246	0	246



Gerencia Administrativa	11	44	55
Finanzas	54	40	94
Historiador	3	0	3
Investigación y Preservación de Documentos	33	16	49
Participación Ciudadana	1,213	2	1,215
Promoción Turística	2	4	6
Recursos Humanos	26	31	57
Servicios Generales y Propiedad	3	13	16
Tecnología e Informática	40	0	40
Traducciones	0	22	22
Trámite Legislativo	1	1	2

**TOTAL**

**1,940**

#### Metas y Proyecciones

- Adquirir nuevos vehículos oficiales para de ésta manera seguir ofreciendo el mejor servicio a todas las Oficinas del Distrito Capitolino que así lo soliciten.

#### ▪ **Oficina de Propiedad**

##### Descripción

La Oficina de Propiedad tiene como propósito, establecer procedimientos internos para el recibo, uso, control y contabilidad de la propiedad en la Oficina de Servicios Legislativos que la cubija todas aquellas operaciones relacionadas con la adquisición, recibo, entrega, donación, transferencia, uso adecuado y manejo de equipo o cualesquiera otras transacciones que se lleven a cabo en torno a la propiedad de la Oficina de Servicios Legislativos.

##### Labor realizada

- La Oficina de Propiedad documentó todos los datos de la adquisición de nuevos equipos mediante compra al Sistema FASGOV y los cambios de equipos que se realizan a los custodios (empleado o funcionario que velan por el movimiento e integridad de la propiedad dentro de un área designada).
- Se realizaron las altas y bajas de los equipos a los custodios de propiedad en la Oficina de Servicios Legislativos.



- Se realizaron los inventarios físicos de la propiedad del personal que renunció a sus puestos o que fue cesanteado en la Oficina de Servicios Legislativos y se aseguró de que la propiedad estuviera completa.
- Se realizaron inventarios físicos (conteo y cotejo) de la propiedad del personal activo en cada una de las oficinas o unidades y almacenes asignados a la Oficina de Propiedad de la Oficina de Servicios Legislativos en los meses de junio y noviembre de 2021.
- Se mantuvo la coordinación con las oficinas administrativas del distanciamiento físico de cada empleado para garantizar la salud y bienestar del personal.
- Se realizó un (1) decomiso de medicamentos y artículos médico-quirúrgicos pertenecientes a la Sala de Primera Ayuda de la Oficina de Servicios Legislativos en conjunto con el Auditor Interno, Ramses Ávila. El decomiso fue realizado el martes, 14 de diciembre de 2021 junto a su Certificación de Corroboración Independiente de la Oficina de Propiedad de Proceso de Decomiso de Medicamentos y Artículos Médico-Quirúrgicos.
- Los empleados de la Oficina de Propiedad tomaron adiestramientos el martes, 10 de diciembre de 2021 por la Oficina del Contralor para el buen uso y sana administración de los recursos del gobierno.
- Durante todo el año se distribuyeron a todos los empleados de la Oficina de Servicios Legislativos mascarillas quirúrgicas y N-95, desinfectantes de manos en *gel*, *spray* y *face shields*.

#### Metas y Proyecciones

- Capacitar a cada director de unidad y personal nuevo sobre cómo opera la Oficina de Propiedad y la importancia del Bueno manejo de los fondos o bienes públicos para cumplir conforme a la Sección 9 del Artículo III de la Constitución de Puerto Rico; la Ley Núm. 258 de 30 de julio de 1974, según enmendada; la Ley Núm. 230 de 23 de julio de 1974, según enmendada, conocida como la "Ley de Contabilidad del Gobierno de Puerto Rico", del Reglamento Núm. 11 del Departamento de Hacienda, denominado "Normas Básicas para el Control y la Contabilidad de los Activos Fijos", de 17 de enero de 2006; la Ley Núm. 96 de 26 de junio de 1964, según enmendada sobre la notificación a la Oficina del Contralor y al Departamento de Justicia en cuanto a irregularidades ocurridas con la propiedad y fondos públicos.
- Actualizar la base de datos en el Sistema FAS GOV con los equipos que se encuentran en la Oficina de Servicios Legislativos y en los almacenes de equipo existente o de equipo excedente.
- Realizar los inventarios de activos fijos cada seis (6) meses como establece la Oficina del Contralor de Puerto Rico.
- Adquisición de equipo electrónico (computadora de mano portátil) para agilizar la toma de inventarios que realiza la Oficina de Propiedad de la Oficina de Servicios Legislativos.
- Adquisición de vehículo apropiado para los movimientos de equipo que realizan los empleados de la Oficina de Propiedad de la Oficina de Servicios Legislativos.
- Decomiso de equipos electrónicos y equipo mobiliario pendiente.
- Actualización del sistema FAS GOV y compra de *Scanner* para *Barcode*. Además de adiestrar al personal para el uso de ese equipo.



## X. Oficina del Historiador Oficial de Puerto Rico

### Descripción

El cargo de Historiador Oficial se creó mediante Ley aprobada el 12 de marzo de 1903, subsiguientemente enmendada. Desde sus inicios el puesto ha sido uno de carácter vitalicio. Por virtud de la Resolución Conjunta Núm. 234 de 22 de julio de 1995 la Oficina del Historiador Oficial de Puerto Rico se integró a la Oficina de Servicios Legislativos. La Resolución Concurrente del Senado Núm. 26 del 8 de junio de 1998 aprobada por ambas Cámaras y refrendada por el Gobernador, nombró al Dr. Luis E. González Vales como Historiador Oficial, puesto que ocupó por 22 años hasta su renuncia en agosto del 2020.

La Oficina del Historiador Oficial cuenta con dos puestos a tiempo completo.

- Historiador Oficial de Puerto Rico - Vacante
- Asistente Administrativa - Yolanda Peña Coss

### Labor realizada

- Se contrató personal por servicios profesionales para llevar a cabo diferentes iniciativas y proyectos especiales considerados pertinentes y necesarios por el Historiador Oficial en funciones. Por ejemplo:
  - Contratación de los profesores Teresita Bolívar y Pablo S. Torres para el desarrollo del proyecto de publicación y digitalización del Epistolario del Comisionado Residente en Washington, don Félix Córdova Dávila.
- Se revisó y publicó el libro Viaje a la Isla de Puerto Rico en el año 1797 de André Pierre Ledrú, iniciativa de la UPR-RP que apoyamos cubriendo los costos de la contratación de dos estudiantes del Programa Graduado de Traducción.
- Se participó activamente en charlas, adiestramientos y conferencias que la Oficina de Servicios Legislativos organiza para sus empleados a tenor con las leyes y reglamentos aplicables. Entre estas podemos señalar las siguientes:

- |                   |   |
|-------------------|---|
| 8/marzo/2021      | - Día Internacional de la Mujer, "Mujer poderosa"                       |
| 24/marzo/2021     | - Hostigamiento Sexual en ambos géneros y Hostigamiento Sexual Laboral  |
| 09/abril/2021     | - Charla Equidad de Género, Ley 22 y Discrimen                          |
| 02/junio/2021     | - Charla Violencia Doméstica  |
| 17/junio/2021     | - Charla Prevención del Suicidio  |
| 10/agosto/2021    | - Los Valores en el Servicio Público, Oficina del Contralor             |
| 23/sept/2021      | - Orientación sobre el plan médico                                      |
| 22/octubre/2021   | - Charla sobre Pobreza Infantil   |
| 10/diciembre/2021 | - Charla Administración de Recursos del Gobierno, Oficina del Contralor |



- Se sometió a la atención de la Directora de la OSL un informe que resume la trayectoria y progreso de la Oficina del Historiador Oficial de Puerto Rico, con énfasis a los años durante la incumbencia del Dr. Luis E. González Vales como Historiador Oficial.
- Además, se preparó y remitió un informe que presenta el cambio en el presupuesto asignado a la Oficina del Historiador. En el mismo se desglosan tanto las peticiones como los informes de presupuesto de la Oficina del Historiador.
- La Oficina del Historiador Oficial continúa atendiendo las peticiones que personas y entidades le hacen llegar por teléfono, correo electrónico o personalmente. Para responder a las mismas, en ausencia de un Historiador Oficial en propiedad, se les provee copia de escritos del Dr. González Vales que obran en los archivos de la Oficina del Historiador Oficial y que cubren diversos temas del devenir histórico de la Isla. También se les provee a los solicitantes algún ejemplar de libros publicados por la Oficina del Historiador de los cuales todavía tengamos copias en inventario disponibles para estos fines. A continuación, mencionamos algunas de estas peticiones:
  - o Sr. Raul Pilling-John Riefkohl
  - o Sr. José L. Colón González, Universidad Interamericana
  - o Sra. Hilda Blanch
  - o Sra. Juanita López, se le entregaron libros para un estudiante de historia
  - o Sr. Pepe Carvajal, Ediciones Puerto
  - o Dr. Francisco Moscoso
  - o Sr. José Marull
  - o Lcdo. Héctor Luis Acevedo
  - o Sr. José Antonio González Torres, estudiante del CEA
  - o Sr. Gustavo Correa, estudiante de Maestría en Historia, referido por el Prof. Baralt
  - o Sra. G. Prieto Colón
  - o Sr. Carlos Chardón
  - o Sra. Ruth Collazo, Municipio Autónomo de San Juan
  - o Sra. Raquel Ayala, Biblioteca Legislativa, consulta sobre el Cuartel General de la Policía Insular de Puerto Rico
- De igual forma, se continúan los esfuerzos para mantener abiertos los canales de comunicación y colaboración con diferentes entidades públicas y privadas que se dedican a la investigación, conservación y difusión de la historia de Puerto Rico. Entre estas se encuentran las siguientes:
  - o Academia Puertorriqueña de la Historia
  - o Biblioteca Legislativa
  - o Consulado de España
  - o Departamento de Estado
  - o Fundación Luis Muñoz Marín
  - o Fundación Puertorriqueña de las Humanidades
  - o International Puerto Rican Heritage Film Festival
  - o Municipio Autónomo de San Juan
  - o Universidad Interamericana
  - o Universidad de Puerto Rico
- Como parte del manejo administrativo de los recursos de la Oficina del Historiador Oficial, estamos inmersos en la tarea de reorganizar los archivos de los escritos del Dr. Luis E. González Vales para hacer más eficiente su manejo y consulta. Una vez finalizada la organización e



inventario de los documentos, pasaríamos a la tarea de entrar a computadora aquellos escritos que existen únicamente en papel por haberse hecho a maquina. De esta forma lograremos tener un registro digital de la extensa obra del Dr. González Vales que existe en la Oficina del Historiador Oficial.

#### Metas y proyecciones

- La renuncia del Dr. Luis E. González Vales a su puesto como Historiador Oficial de Puerto Rico motivada por la crisis del Coronavirus, dejó una serie de proyectos en pausa que esperamos se puedan completar una vez se designe a un nuevo Historiador al cargo. Entre los proyectos pendientes se destacan los siguientes:
  - o Proyecto de publicación del Epistolario de don Félix Córdova Dávila
  - o Publicar el libro "Cartas a Gobernadores, Vol. III" el cual está listo para imprenta
  - o Publicar el Tomo de "Temas económicos" que estaba bastante adelantado
  - o Concluir la digitalización de los documentos del epistolario
  - o Coordinar la devolución de la colección original a los custodios, a saber, la Dra. Loretta Phelps de Córdova y el Lcdo. Andrés Córdova.
  - o Proyecto de la Biblioteca del Historiador Oficial de Puerto Rico, el propósito de este proyecto es publicar dos (2) obras de cada uno de los pasados Historiadores Oficiales. Hasta el momento se han publicado dos obras de don Francisco.



## XI. Conclusión

Durante el 2021, la Oficina de Servicios Legislativos tuvo una operación eficiente, atendió con premura los requerimientos de la Asamblea Legislativa y la ciudadanía en general y cumplió sus metas propuestas a pesar de los retos ocasionados por la pandemia del C6vid-19 y la reducci6n presupuestaria.

Gracias a esto, nos hemos propuesto metas m6s ambiciosas que confiamos poder cumplir, e incluso exceder en expectativas. La Asamblea Legislativa puede seguir contando con el servicio incondicional de la OSL para continuar realizando la importante labor que corresponde a esta Rama del Gobierno.